

7. April 2016 | NR. 14



Margeriten  
Foto: Rahel Alder

5/7 Wohnungen/Liegenschaften

5 Stellenmarkt

10 Schwarzenburgerland

11 Veranstaltungen

**Mode Seematter**  
Bernstrasse 5, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 731 02 78  
**Wir sind auch am Mittwoch für Sie da!**  
8.30-12 Uhr und 13.30-18.30 Uhr

**IDEA KÜCHEN**  
Massküchen für jedes Budget.  
15 KÜCHEN ausgestellt  
QUALITÄT UND PREISE FÜR JEDERMANN.  
idea-kuechen.ch 031 963 60 60 | WABERN

**Bachmann SCHREINEREI**  
Für die besten Lösungen  
• Türen • Fenster  
• Schränke • Parkett  
• Reparaturen • Brandschutz  
Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

Hilfe und Pflege zu Hause  
**SPITEX SCHWARZENBURGERLAND**  
Ein Betrieb des Gemeindeverbandes PBSL  
«Kompetenz darf menschlich sein»  
für Grund- und Behandlungspflege  
sowie Hauswirtschaftliche Leistungen  
Montag bis Sonntag  
Telefon 031 734 30 00 www.pbsl.ch

**HONDA**  
**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie  
Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch  
IHR HONDA PARTNER IN DER REGION

**Fundgrube**  
«Lädeli»  
machen Sie Ihr Schnäppchen!  
Mo. – Fr. 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr  
**Gasser-Balsiger Recycling**  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

**NOTFALLDIENSTE**

**Ärztlicher Notfalldienst**  
Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.  
**Belp und Umgebung:**  
**Der Ärztenotruf hat seit dem 1. Januar 2015 eine neue Notrufnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 1.98 Fr./Min.)** Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Riggisberg und Umgebung:  
Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Sefligen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).  
Sanitäts-Notruf Telefon 144  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

**Region Münsingen, Worb, Belp**  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Dieser ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Der Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, ist nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig. Notfälle aus den übrigen Gemeinden melden sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer).

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7 bis 18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon 031 511 37 37  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle freigehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr.

**KANTON BERN**

**Ausgleichskasse des Kantons Bern**

**Betreuungsgutschriften der AHV/IV jetzt geltend machen!**  
**Betreuungsgutschriften können die Höhe Ihrer künftigen Rente verbessern**  
Betreuungsgutschriften werden nicht ausbezahlt, sondern den anspruchsberechtigten versicherten Personen bei der Berechnung ihrer Rente angerechnet.  
**Anspruchsbegründung (1):**  
**Pflege und Betreuung von verwandten AHV/IV-Rentner/innen mittlerer Hilflosigkeit**  
Anspruch auf die Anrechnung einer Betreuungsgutschrift haben versicherte Personen, die leicht erreichbare **Verwandte in auf- und absteigender Linie oder Geschwister** mit Anspruch auf eine **Hilflosenentschädigung der AHV und IV, der Unfall- oder Militärversicherung von mindestens mittlerem Grad dauernd betreuen**. Ehegatten, Schwiegereltern und Stiefkinder sind Verwandten gleichgestellt (nicht aber Tanten, Onkel, Nichten, Neffen, Cousins/Cousinen oder Pflegekinder). Als hilflos gelten auch Jugendliche zwischen 16 und 18 Jahren, für die Pflegebeiträge der Invalidenversicherung bezogen werden.  
**Anspruchsbegründung (2):**  
Die pflegebedürftige Person muss von der betreuenden Person leicht erreicht werden können. Dies trifft etwa dann zu, wenn die betreuende Person nicht mehr als 30 km entfernt vom Wohnort der pflegebedürftigen Person wohnt oder nicht länger als eine Stunde benötigt, um bei der pflegebedürftigen Person zu sein. Die Wohnsituation, wonach die pflegebedürftige Person leicht zu erreichen ist, muss überwiegend vorliegen, das heisst, sie muss während mindestens 180 Tagen im Kalenderjahr gegeben sein.  
**Der Anspruch ist jährlich geltend zu machen**

Eine Betreuungsgutschrift kann bis zum Erreichen des AHV-Alters der betreuenden Person **jeweils am Ende eines Kalenderjahrs** bei der AHV-Zweigstelle der Wohnsitzgemeinde mit amtlichem Formular geltend gemacht werden. Dieses ist sowohl von der/den betreuenden Person/en als auch von der betreuenden Person zu unterzeichnen. Dem Antragsformular sind alle sachdienlichen Unterlagen, wie Kopie des Familienbuchs oder der Niederlassungsbewilligung, beizufügen. Bei mehreren betreuenden Personen wird die Gutschrift zu gleichen Teilen aufgeteilt. Bei verheirateten Versicherten wird die Betreuungsgutschrift während der Ehejahre immer je hälftig geteilt. Werden Betreuungsgutschriften nicht innerhalb von **fünf Jahren geltend gemacht**, so ist der Anspruch verwirkt; er wird für die Rentenberechnung nicht mehr berücksichtigt.  
**Anspruchskonkurrenz zwischen Betreuungs- und Erziehungsgutschriften**  
Es kann nicht gleichzeitig Anspruch auf eine Erziehungsgutschrift und eine Betreuungsgutschrift geltend gemacht werden.  
**Für betreuende Personen mit Kindern unter 16 Jahren geht der Anspruch auf Erziehungsgutschriften vor;** Betreuungsgutschriften können somit keine mehr angerechnet werden.

**Auskünfte**  
**www.akbern.ch** oder bei der AHV-Zweigstelle Ihres Wohnorts, welche auch kostenlos Merkblätter und Formulare abgibt.  
Ausgleichskasse des Kantons Bern

**Amt für Landwirtschaft und Natur des Kantons Bern**

**Sömmerungsvorschriften 2015 im Kanton Bern**  
Die Sömmerungsvorschriften 2015 des Kantons Bern wurden im Amtsblatt publiziert und sind auf der Internetseite des Veterinärdepartementes Bern aufgeschaltet. Ebenso finden sich auf der Internetseite die Bestimmungen zum Grenzübergang. Internetseite: [www.be.ch/veterinaerwesen](http://www.be.ch/veterinaerwesen) unter Aktuell.

**Registrierung und Mutationen von Tierhaltungen**  
Gemäss der Landwirtschafts- und Tierseuchengesetzgebung müssen alle Tierhaltungen mit Rindern, Schafen, Ziegen, Schweinen, Equiden, Kameliden, Wild, Kaninchen (nur gewerbsmässige Kaninchenhaltungen), Geflügel und Bienen sowie Aquakulturbetriebe (ausgenommen Zierfische, z.B. in Gartenteichen oder Aquarien) sich vom Kanton registrieren lassen. Die Registrierungspflicht gilt auch für Hobbytierhaltungen.  
Sämtliche Änderungen müssen ebenso umgehend gemeldet werden.  
Anmeldung und Mutationen Tierhaltungen: Kantonale Koordinationsstelle, Susanna Widmer, Amt für Landwirtschaft und Natur, Abteilung Direktzahlungen, Molkereistrasse 25, 3052 Zollikofen, Tel. 031 910 54 00, E-Mail [susanna.widmer@vol.be.ch](mailto:susanna.widmer@vol.be.ch).

Ausführliche Informationen finden Sie auf: [http://www.vol.be.ch/vol/de/index/veterinaerwesen/veterinaerwesen/haeufige\\_fragen/registrierung\\_tierhaltungen.html](http://www.vol.be.ch/vol/de/index/veterinaerwesen/veterinaerwesen/haeufige_fragen/registrierung_tierhaltungen.html)  
Der Kantonstierarzt  
Dr. med. vet. Reto Wyss

**Öffentliche Planaufgabe Bern Airport**  
Gesuch für die Erweiterung und den Neubau der Betriebsgebäude

Gemeinde: Belp  
Gesuchstellerin: Flughafen Bern AG, Flugplatzstrasse 31, 3123 Belp  
Gegenstand: Das Vorhaben umfasst folgende Hauptelemente:  
- Abbruch Gebäude Nr. 27 und Nr. 29.  
- Umbau Betriebsgebäude General Aviation  
- Neubau Betriebsgebäude Business Aviation  
Für Detailinformationen wird auf die öffentlich zur Einsichtnahme aufgelegten Planunterlagen verwiesen.  
Verfahren: Das Verfahren richtet sich nach den Artikeln 37–37h des Luftfahrtgesetzes (LFG; SR 748.0) und den Bestimmungen der Verordnung über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL; SR 748.131.1).  
Anhörung: Das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) hört den Kanton Bern und die interessierten Bundesstellen direkt an. Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können während der Auflagefrist vom 11. April 2016 bis zum 10. Mai 2016 zu den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung Belp, Bauabteilung, Güterstrasse 13, 3123 Belp eingesehen werden.  
Einsprachen: Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Bundesamt für

**Pflege zuhause?**  
• unbürokratisch und flexibel  
• 24 Std. Pikett (auch Sa/So)  
• Pflege, Betreuung und Haushalt  
Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.  
SPITEX DELTA  
Tel. 031 721 50 20  
[www.spitex-delta.ch](http://www.spitex-delta.ch)

**naturwohBETTWAREN**  
**AKTIONSWOCHEN ARVE**  
• Schlafen mit der Heilkraft der Arve  
• schnellere Erholung im Arvenbett  
• fördert besseres Durchschlafen  
• leicht Wetterfühligkeit aus  
• spart 3500 Herzschläge pro Tag  
Schlafberatung: 8. - 16. April 2016  
Mo-Fr 9-12 & 13.30-19 / Sa 9-16 Uhr  
Ausstellung  
Tel. 031 735 53 88  
[www.naturwohl.ch](http://www.naturwohl.ch)  
Naturwohl GmbH  
Bettwarenfabrik  
Ried 60/Guggisberg  
3156 Riffenmatt

**SONDER VERKAUF**  
31. März bis 16. April  
**HÜSLER NEST™**  
Hüsler Nest Schreinerei  
Oberdiessbach  
031 771 01 11 | [www.jenniag.ch](http://www.jenniag.ch)

**Gantrisch Taxi**  
079 563 22 22  
Nachtbetrieb  
Reisen bis 16 Personen

**BIGLER SCHREINEREI**  
Ästhetik und nachhaltige Funktionalität vereinen sich in handwerklicher Tradition...  
...so erfüllen wir Ihre Träume!  
KÜCHEN | TÜREN | FENSTER | INNENAUSBAU  
...in allen Variationen Mühlethurnen | 031 809 18 88  
**Küchen-Türen.ch**  
**weru**  
Fenster und Türen fürs Leben

**Gutschein für ä tüüfä gsundä Schlaaf®**  
Jetzt für BICO entscheiden und CHF 200.– sparen.  
**möbeltrend.ch**  
Rubigenstrasse 60 | 3123 Belp  
031 819 22 22  
[www.moebeltrend.ch](http://www.moebeltrend.ch)  
Info@moebeltrend.ch  
Gutschein einlösbar auf alle BICO® Matratzen und Einlegerahmen bei Einkauf ab CHF 1000.–. Pro Haushalt einmal einlösbar. Aktion gültig vom 1. März bis 29. April 2016.

Zivilluftfahrt (BAZL), Sektion Sachplan und Anlagen, 3003 Bern, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Hinweise:

- Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen haben eine Person zu bezeichnen, welche die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertreten darf. Andernfalls bezeichnet das BAZL diese Vertretung (Art. 11a VwVG).
  - Wer keine Einsprache erhebt, darf gegen eine allfällige Plangenehmigung nicht Beschwerde führen (Art. 37f Abs. 1 LFG).
- Bern, 30. März 2016  
Bundesamt für Zivilluftfahrt und  
Amt für öffentlichen Verkehr und  
Verkehrskoordination des Kantons Bern

## GEMEINDEN



### BELP

#### Burgergemeinde Belp

Ordentliche Versammlung der Bürgergemeinde Belp, Montag, 25. April 2016, 20 Uhr, Forsthaus Weierboden.

Taktanden:

1. Protokoll ordentliche Bürgergemeindeversammlung vom 5.12.2015; Genehmigung durch Burgerrat; Kenntnisnahme
2. Rechnung 2015; Genehmigung
3. Finanzplan 2016–2020; Kenntnisnahme
4. Datenschutz; Berichterstattung
5. Errichtung Dienstbarkeitsvertrag; Wegrecht zL Gbbl. Nr. 89 der Bürgergemeinde Belp, zG Gbbl. Nr. 521, Berger Werner, Jägerheimweg 262, 3123 Belp; Genehmigung
6. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung liegt während 30 Tagen, vom 9. Mai bis 7. Juni 2016, im Sekretariat öffentlich zur Einsichtnahme auf. Gegen die Abfassung kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Burgerrat Einsprache erhoben werden.

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Ostermundigen, Beschwerde erhoben werden.

Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Gemeindeversammlung.

Der Burgerrat

#### Belper Kulturtag 2016

Vom 22. April bis 10. Mai 2016 werden in unserer Gemeinde die fünften «Belper Kulturtag» durchgeführt. Der Kultur-, Freizeit- und Sportkommission ist es gelungen, auch dieses Mal wieder ein vielfältiges Programm für Jung und Alt zusammenzustellen. Angebote werden Live-Konzerte, Shows, Ballettvorstellungen und eine Lesung. Im Schlosspark findet ein Mittelalterspektakel mit mystischer Musik aus dieser Zeitepoche statt. Bitte beachten Sie auch das Inserat in diesem Anzeiger oder den Faltprospekt, dar in alle Belper Haushalte verschickt wird.

Ausführlichere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen können Sie im Internet unter [www.belper-kulturtag.ch](http://www.belper-kulturtag.ch) oder [www.belp.ch](http://www.belp.ch) nachlesen.

Belper Kulturtag – da gehen wir hin!

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission Belp

#### Urnenwahlen 2016

Zur Neubesetzung der Gemeindeorgane für die Amtsperiode 2017 bis 2020 werden auf Sonntag, **25. September 2016**, mit allfälliger Stichwahl am 23. Oktober 2016, folgende Urnenwahlen angesetzt und gemäss Art. 32 der Gemeindeordnung und Art. 30 des Reglements über Abstimmungen und Wahlen veröffentlicht:

1. nach dem Mehrheitswahlverfahren/Majorz:  
**der Gemeindepräsident oder die Gemeindepräsidentin (80%)**
2. nach dem Verhältniswahlverfahren/Proporz:  
**– 7 Mitglieder des Gemeinderats**  
**– 9 Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission**

Für diese Wahlen gelten die Vorschriften der Gemeindeordnung und des Reglements über Abstimmungen und Wahlen vom 26. Juni 2003 bzw. die Reglementsänderungen gemäss Gemeindeversammlungsbeschluss vom 16. Juni 2016. Die Wahlvorschläge (Listen) sind spätestens am sechstletzten Freitag vor dem

Wahltag, bis 11.30 Uhr, bei der Präsidentschaft abzugeben. Zwecks Wahlvorbereitung und Druck der ausseramtlichen Wahlzettel ist eine frühzeitige Abgabe der Wahlvorschläge vor dem 19. August 2016 wünschenswert.

Wahlvorschläge dürfen nicht mehr Namen enthalten, als Sitze zu besetzen oder Mandate zu verteilen sind. Jeder Name darf zwei Mal aufgeführt (kumuliert) werden. Jeder Wahlvorschlag muss eine deutliche Bezeichnung ihrer oder seiner Herkunft (Partei, Wählergruppe und dergleichen) aufweisen und sich von anderen Vorschlägen hinreichend unterscheiden sowie die Unterschrift von mindestens zehn in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigten Personen tragen.

Jede vorgeschlagene Person ist mit ihrem Familiennamen, ihrem Vornamen, ihrem Geburtsjahr, ihrem Beruf und ihrer Wohnadresse zu kennzeichnen. Zwei oder mehr Listen können durch übereinstimmende Erklärung der Unterzeichnenden oder ihrer Vertretung als miteinander verbunden erklärt werden (Listenverbindung). Für die Bekanntgabe der Listenverbindungen gilt die Frist gemäss Art. 42 des Reglements über Abstimmungen und Wahlen.

Belp, 29. März 2016

Der Gemeinderat

#### Eröffnung Giessenbad

Die Badesaison 2016 wird am Sonntag, 1. Mai, um 9 Uhr eröffnet. Der Vorverkauf findet vom Dienstag, 26. bis Samstag, 30. April, jeweils durchgehend von 9 bis 16 Uhr direkt im Giessenbad statt. Auf Saisonkarten Erwachsene wird ein Vorverkaufsrabatt von Fr. 5.– gewährt. Vorhandene Abonnemente bitte zur Verlängerung mitnehmen. Die Eintrittspreise sind gegenüber dem Vorjahr unverändert geblieben.

#### Neu: Frühschwimmen ab 29. Mai 2016

Gestützt auf die Umfrage vom Sommer 2015 hat die Finanzkommission entschieden, für die Badesaison 2016 versuchsweise ein Frühschwimmen anzubieten. In der Hauptsaison, vom 29. Mai bis 13. August 2016, wird das 50m-Schwimmbecken bereits um 7.30 Uhr geöffnet. Der Eintritt wird nur mit einem Saisonabonnement gewährt (keine 10er-Abo oder Einmaleintritte). Der ordentliche Badebetrieb beginnt um 9. Uhr. Die Kasse und das Restaurant öffnen ebenfalls erst um 9. Uhr. Weitere Informationen finden Sie unter [www.belp.ch/freizeit-und-sport/schwimmen/giessenbad](http://www.belp.ch/freizeit-und-sport/schwimmen/giessenbad)

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Renova 2000 AG, Grubenstrasse 107, 3322 Schönbühl, Kontaktperson; Peter Kehl, Nesslerweg 6, 3084 Wabern

Projektverfasser: Hallauer Architektur AG, Sonnhaldenweg 20, 5035 Unterentfelden  
Bauvorhaben: Anbau einer Tennishalle mit einem Spielfeld, westlich an das Hauptgebäude. Aufstellen von zwei Fertigaragen. Montage von zwei Leuchtkästen, einer an der Süd- und einer an der Westfassade.  
Bauart: Bauweise in Stahlkonstruktion auf Betonplatte, Fassaden in grauen Sandwichpaneelen, Satteldach mit grauer Blecheindeckung, Neigung 11 Grad.  
Standort: Flugplatzstrasse Nr. 2A und 2B, auf Gbbl. Nr. 1040, Zone für Sport und Freizeitanlagen, Sektor C, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 2.605.200/1.195.230.

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung / ARA, Meteorwasser in Versickerung.  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauabteilung Belp, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp



### GERZENSEE

**Gemeinderatsbeschluss betreffend Vornahme von übrigen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen zu Lasten der Laufenden Rechnung 2015; fakultative Volksabstimmung (Referendum)**

Der Gemeinderat Gerzensee hat an seiner Sitzung vom 21. März 2016 übrige Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen zu Lasten der Laufenden Rechnung 2015 im Umfang von Fr. 123'632.47 beschlossen.  
Beim Budget 2016 wurde von einem

**Inserat-Annahme:**  
Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: [anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch)

Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: [anzeiger@jordibelp.ch](mailto:anzeiger@jordibelp.ch)  
Für das übrige Gebiet: Publicitas AG, Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Telefon 058 680 93 00, Fax 058 680 93 01.

**Ende der Inseratannahme:** Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig

Restbestand des bestehenden Verwaltungsvermögens nach HRM1 per Ende 2015 von Fr. 3'660'000.– ausgegangen, welches gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung über die Dauer von 12 Jahren (Fr. 305'000.–/Jahr) abzuschreiben ist. Durch die Vornahme von übrigen Abschreibungen zu Lasten der Laufenden Rechnung 2015 von Fr. 123'632.47 kann genau dieser Ausgangswert von Fr. 3'660'000.– erreicht werden.

Nach Vornahme der übrigen Abschreibungen von Fr. 123'632.47 weist das Rechnungsergebnis einen Aufwandüberschuss von Fr. 31'636.86 auf. Gegenüber dem Voranschlag 2015 entspricht das Ergebnis so nach wie vor einer Besserstellung von Fr. 61'463.14.

Dieser Beschluss untersteht der fakultativen Volksabstimmung (Referendum). Referendum: Gemäss Art. 25 OgR können mindestens fünf Prozent (44 Stimmberechtigte) der Stimmberechtigten innert 30 Tagen (bis 2. Mai 2016) seit Veröffentlichung dieses Gemeinderatsbeschlusses verlangen, dass der entsprechende Beschluss der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet wird.  
Einreichungsstelle: Gemeinderat Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee.

Der Gemeinderat

#### Sprechstunde des

#### Gemeindepräsidenten

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner! Haben Sie ein Anliegen, eine Idee oder eine Kritik? Der Gemeindepräsident Stefan Lehmann hat für Sie anlässlich der folgenden Sprechstunde ein offenes Ohr:  
**Freitag, 15. April 2016 7.30–8.15 (auf Anmeldung) 8.15–9 Uhr (ohne Anmeldung) im Gemeindehaus (im Besprechungszimmer EG).**

Die Gemeindeverwaltung



### GUGGISBERG

#### Aus dem Gemeinderat

**Silbermedaillengewinn von Doris Wälti**  
Der Gemeinderat gratuliert Doris Wälti: am 6. März 2016 hat sie bei der Schweizermeisterschaft im Luftpistolenschiesen 10-Meter in der Kategorie U-17 die Silbermedaille gewonnen.  
Guggisberg, 14. März 2016  
Der Gemeinderat

#### Baupublikation

BG Nr.: bbw 78/2016  
Bauherrschaft: **André Kohli**, Laubbachgraben 151, 3158 Guggisberg  
Projektverfasser: CSD Ingenieure AG, Hessstrasse 27d, 3097 Liebfeld  
Bauvorhaben: **Bodenverbesserung durch Verwertung Ober- und Unterboden sowie teilweise Aushubmaterial (Terrainanpassung)**

Standort: Guggisberg, Moosmatte/Grabenallmend, Parz.-Nr. 982, Landwirtschaftszone, Koordinaten: 590'900/178'200  
Gewässerschutzmassnahme: Keine Gewässerschutzbereich B  
Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24ff RPG  
- Bauen in Waldnähe, Art. 25, 26, 27 KWaG

Auflageort: Gemeinde-/Bauverwaltung Guggisberg, Dorf 67, 3158 Guggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Mai 2016  
Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 31. März 2016

Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland



### KAUFDORF

#### Anpflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen

Die Strassenanstösserinnen und -anstösser werden ersucht, bezüglich Anpflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen

ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffregebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl. 8% MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

#### Inserat-Kombinationen in der Region:

**Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Zeiger Konolfingen, Auflage 47'221 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31'242 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245'973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Berner Bär, Auflage 246'858 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

Strassen die folgenden Hinweise auf die gesetzlichen Bestimmungen zu beachten: Bäume, Sträucher und andere Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreibt das Gesetz unter anderem vor:

Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich **mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand** haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden **Luft- raum von 4.50 m** Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen muss eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden.

Die Wirkung der **Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.**

An **unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune das Niveau der Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen.** Für dienlich hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Demgemäss müssen solche **Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Abstand von 50 cm zum Fahrbahnrand einhalten.** Sind sie höher, so müssen sie um **ihre Mehrhöhe zurückversetzt** werden.

Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bereits bestehende solche Pflanzen. An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z. B. Mais) in einem **genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn** anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen. Die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und öffentlicher Strassen privater Eigentümerinnen und Eigentümer haben Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den übrigen Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten können und auf die Verkehrsfläche stürzen könnten, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die **Verkehrsfläche von heruntergefallenen Reisig und Laub zu reinigen.** Nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune müssen einen Abstand von 2 m vom Fahrbahnrand bzw. 50 cm von der Gehweghinterkante einhalten.

Die Strassenanstösserinnen und -anstösser werden hiermit ersucht, die Äste und andere Bepflanzungen bis zum **31. Mai 2016** auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden und im Laufe des Jahres gegebenenfalls durch erneutes Zurückschneiden stets dafür besorgt zu sein, dass dieses Mass ständig eingehalten wird.

Bei Missachtung dieser Bestimmungen werden die Organe der Strassenbaupolizei von Gemeinde und Kanton das Verfahren zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes einleiten, indem sie die in den Strassenabstand hineinragenden Äste und andere Bepflanzungen auf das gesetzliche Mass zurückschneiden lassen. Die dabei anfallenden Kosten werden den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern ersatzvornahmeweise in Rechnung gestellt.

Bauverwaltung Kaufdorf



### KIRCHDORF

#### Mittagstisch 60+

Wir laden Sie ein, am zweiten Freitag jedes Monats an einem gemeinsamen Mittagstisch teilzunehmen: gut essen, neue Menschen kennenlernen, plaudern... Das Mittagessen kostet ca. Fr. 17.– und wird um 12 Uhr serviert. Die Teilnahme ist im jeweiligen Restaurant vorgängig anzumelden.

#### Jahresplanung 2016

- 8. April 2016, Restaurant Linde (Telefon 031 781 05 88)
- 13. Mai 2016, Gasthof Ochsen (Telefon 031 781 03 01)
- 10. Juni 2016, Restaurant Dörfli (Telefon 031 781 02 72)
- 8. Juli 2016, Restaurant Linde (Telefon 031 781 05 88)
- 12. August 2016, Gasthof Ochsen (Telefon 031 781 03 01)
- 9. September 2016, Restaurant Dörfli (Telefon 031 781 02 72)
- 14. Oktober 2016, Restaurant Linde (Telefon 031 781 05 88)
- 11. November 2016, Gasthof Ochsen (Telefon 031 781 03 01)
- 9. Dezember 2016, Restaurant Dörfli (Telefon 031 781 02 72)

#### Baupublikation

Gesuchsteller: Zysset Urs und Doris, Büttstein 2, 3116 Kirchdorf  
Projektverfasser: Guntern Architekten AG, Thalgutstrasse 13, 3116 Kirchdorf  
Bauvorhaben: Sanierung und Umbau Wohnhaus, Abbruch und Wiederaufbau Dach Oekonomie teil mit Anpassung an Wohnteil  
Standort: Büttstein 6, Parzelle Nr. 333, Landwirtschaftszone  
Schutzzone: keine  
Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff RPG)  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Gemeindekanalisation bestehend, Gewässerschutzzone B

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

Auflage- und Einsprachefrist: 9. Mai 2016  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (Art. 30/31 BauG).

Kirchdorf, 7. April 2016

Die Gemeinde-Baupolizeibehörde



### MÜHLETHURNEN

#### Häckseldiensterheben

Der nächste Häckseldienst findet statt am **Montag, 18. April 2016**, für das ganze Gemeindegebiet.

Das zu häckselnde Material, Strauch- und Baumschnitt, muss gebündelt und am Strassenrand gut sichtbar bereitgestellt werden. Länge bis 2 Meter, aber keine dicken Bündel, da sie sonst zu schwer werden. Die leistungsfähige Maschine kann Äste bis 10 cm Durchmesser häckseln. Die Gebühren für das Häckseln werden nach Mass erhoben (Bündel max. 2 m Länge und Ø 50 cm kosten Fr. 2.– oder eine 35l-Kehrlichtmarke). Ohne Gebührenmarke wird die Häckselgebühr von Fr. 1.50 pro Minute vom Wegmeister direkt eingezogen.

Das gehäckselte Material wird nicht abgeführt. Wenn Sie keine Verwendung für das Häckselgut haben, wenden Sie sich an den Wegmeister, Tel. 079 474 34 56.

Die Strassen- und Umweltkommission

#### Verkehrsbehinderung infolge Grossanlass

Am Montag, 11. April 2016, findet auf dem Landi-Areal mit der Generalversammlung der Landi Thun ein Grossanlass mit rund 320 Personen statt. Ab 19 Uhr werden die dazu nötigen Parkplätze bei der Landi, auf dem Bahnhofplatz und auf dem Sauerkrautfabrikareal benützt. Parkplatzanweiser sind vor Ort. Wegen diesem Grossanlass kann es kleine Verkehrsbehinderungen und entsprechende Immissionen geben. Der normale Verkehr ist ansonsten nicht tangiert und es gibt keine Strassensperrungen.

Die Gemeindeverwaltung



### NIEDERMUHLERN

#### Sanierung Gemeindestrasse Oberblaken – Uecht. Baustart/Einschränkungen – temporäre Sperrungen

Im Auftrag der Gemeinde Niedermuhlern führt das Baugeschäft Batt AG, Gümligen, die Totalsanierung der Gemeindestrasse Oberblaken–Uecht aus.

Der Baustart erfolgt am 11.04.2016. Je nach Witterungsverhältnissen ist mit einer Bauzeit von 7–8 Wochen zu rechnen. Während der Bauzeit ist auf dem Streckenabschnitt Oberblaken–Uecht die Durchfahrt erschwert. Während den Belagsarbeiten muss mit temporären Sperrungen von bis zu 2 Tagen gerechnet werden. Die Signalisation erfolgt durch das Bauunternehmen.

Die Bauleitung obliegt dem Ingenieurbüro Bächtold & Moor AG. Die Arbeiten werden speditiv ausgeführt und die Störungen wenn immer möglich auf ein Minimum reduziert.

Wir danken der Bevölkerung für Ihr Verständnis.

Der Gemeinderat



### NOFLEN

#### Teilrevision Organisationsreglement

Die von der Gemeindeversammlung Noflen am 30. November 2015 beschlossene Teilrevision des Organisationsreglements wurde vom Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Verfügung vom 15. März 2016, gestützt auf Art. 56 des kantonalen Gemeindegesetzes, genehmigt. Die Inkraftsetzung der Reglementsänderung wird hiermit gemäss Art. 45 der kantonalen Gemeindeverordnung öffentlich bekannt gemacht.

Der Gemeinderat



### RIGGISBERG

#### Bibliothek Riggisberg

**Öffnungszeiten während der Frühlingferien vom 9. bis 24. April 2016**

In den Frühlingferien ist die Bibliothek wie folgt geöffnet:

- Mittwoch, 13. April: 09.00–11.00 Uhr
- Freitag, 15. April: 18.00–20.00 Uhr
- Mittwoch, 20. April: 09.00–11.00 Uhr
- Freitag, 22. April: 18.00–20.00 Uhr
- Ab 25. April 2016 gelten die normalen Öffnungszeiten:
- Montag: 15.00–17.00 Uhr
- Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr
- Donnerstag: 15.00–17.00 Uhr
- Freitag: 18.00–20.00 Uhr
- Jahresabonnement Fr. 35.–

# IMPRESSUM

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 104. Jahrgang. Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.

Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.

**Druck und Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg. Auflage: 18'671 Exemplare

Amtlich beglaubigt, 1. September 2015.  
**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

Sie haben Ihren Stil,  
wir die passende Brille.

gutsehen  
gutausssehen

R O D E R O P T I K

Bahnhofstr. 11 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

## Die neuen ALLSTAR Sondermodelle.



[www.vwbern.ch](http://www.vwbern.ch)

Mit Preisvorteilen von Fr. 3'670.- bis Fr. 9'410.-<sup>1</sup>

Wir sind stolz, unsere ALLSTAR Sondermodelle zu präsentieren. Das perfekt eingespielte Team ist bereit, gemeinsam mit der Schweizer Nationalmannschaft in Frankreich zu brillieren. Die hochkarätige Auswahl mit modernster Technik und einer beeindruckenden Ausstattung stellt sich jeder Herausforderung. Profitieren Sie von attraktiven Preisen und einer Vielzahl von Extras.

<sup>1</sup>Berechnungsbeispiele: Polo ALLSTAR 1.0 MPI BMT, 75 PS, 5-Gang manuell, Energieverbrauch: 4.8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 108 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km), Energieeffizienz-Kategorie: C. Regulärer Preis: Fr. 20'870.-. Preis Sondermodell: Fr. 19'200.- (Kundenvorteil Fr. 1'670.-), abzüglich ALLSTAR-Prämie Fr. 2'000.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 17'200.-. Abgebildetes Modell inkl. Mehrausstattung (Metallic-Lackierung, 5 Türen, LED-Scheinwerfer): Fr. 19'580.-. Golf ALLSTAR R-Line 2.0 TDI BMT, 150 PS, 6-Gang DSG, 5-Türen, Energieverbrauch: 4.1 l/100 km, Benzinäquivalent 4.6 l/100 km CO<sub>2</sub>-Emission: 106 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km), Energieeffizienz-Kategorie: A. Regulärer Preis: Fr. 42'510.-. Preis Sondermodell: Fr. 37'100.- (Kundenvorteil Fr. 5'410.-), abzüglich ALLSTAR-Prämie Fr. 2'000.-, abzüglich Golf-Prämie Fr. 2'000.- tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 33'100.-. Das Angebot ist gültig für Vertragsabschlüsse vom 1.3. bis 30.4.2016. Immatrikulation: Neubestellungen bis 30.9.2016, Lagerfahrzeuge bis 13.5.2016. Preisänderungen vorbehalten.



Volkswagen

amag

AMAG Bern  
Wankdorffeldstrasse 60  
3014 Bern, [www.vwbern.ch](http://www.vwbern.ch)

Vertriebspartner:  
Steinbach Garage AG  
Steinbachstrasse 39  
3123 Belp, [www.vwbern.ch](http://www.vwbern.ch)

183897M

# EINLADUNG ZUR HAUSMESSE

Samstag, 09. April 2016, 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag, 10. April 2016, 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

Wir präsentieren Ihnen (mit Demonstrationen) eine riesige Auswahl Maschinen und Geräte für den Privatgebrauch, für Wald- und Landwirtschaftsarbeiten, für die Rasen-, Garten- und Arealpflege sowie Forst- und Freizeitbekleidung!

Generell 10 % Rabatt bei einem Einkauf ab Fr. 100.-  
ausgenommen sind viele Sonderaktionen und Schnäppchen

Postfach, Glütschbachstrasse 3  
3661 Uetendorf  
Tel. 033 345 04 75, Fax 033 345 04 76  
[fimag@datacomm.ch](mailto:fimag@datacomm.ch), [www.fim-ag.ch](http://www.fim-ag.ch)

**fim-AG** FORST-INDUSTRIE-MASCHINEN

Günstige Helikopter-Rundflüge (Schönwetter),  
Beizli mit Mineralwasser- und Bierausschank!  
Feine Bratwürste vom Grill!

Trommelsägen  
Rücketechnik  
**SPEZIAL-**  
Netto-Preise!



Ein Besuch  
bei uns  
lohnt sich!

3661 Uetendorf

045644J

Lesekarte Fr. 10.–  
Einzelbuch Fr. 2.–  
Neue Leserinnen und Leser sind jederzeit herzlich willkommen.

**Baupublikation**  
BG Nr.: bbw 133/2016  
Bauherrschaft: **Swisscom (Schweiz) AG, Wireless Access**, Alte Tiefenastrasse 2, 3050 Bern  
Projektverfasser: Hitz und Partner AG, Stahl-Bau-Engineering, Tiefenastrasse 2, 3048 Worbladen  
Bauvorhaben: **Antennenaustausch am bestehenden Mast**  
Standort: Riggisberg, Beim Schulhaus 7, Parz.-Nr. 529/Kreis 2, Zone für Sport und Freizeitanlagen ZSF C, Koordinaten: 2'601'167/1'181'121  
Gewässerschutzmassnahme: Keine Gewässerschutzbereich A  
Beanspruchte Ausnahmen: Keine  
Aufgestellte: Gemeinde-/Bauverwaltung Riggisberg, vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 9. Mai 2016  
Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).  
Ostermündigen, 7. April 2016  
Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland

**RÜSCHEGG**  
Gemeinderatsinformationen Rüscheegg März 2016  
**Präsidentiales, Finanzen und Personal Der Gemeinderat verabschiedet:**  
• Die Geschäfte und die definitive Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2016, welche im Anzeiger und auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht wird.  
Zusätzliche Informationen zu den Gemeindeversammlungsgegenständen werden in der Botschaft, dem "Dr Rüscheegger", welcher gegen Ende Mai 2016 in alle Haushaltungen der Gemeinde Rüscheegg verteilt wird, publiziert.

**Infrastruktur**  
**Der Gemeinderat beschliesst:**  
• Nach erfolgter Submission die Beschaffung der Spielplatzgeräte für den Spielplatz im Dorfzentrum Heubach zum Preis von Fr. 17'983.20 (inkl. MwSt.) an die Fuchs AG Thun sowie die Schwenkbarrieren und Signaltafeln zum Preis von Fr. 5'555.50 (inkl. MwSt.) an die Trauffer Markierungs AG, Brienz zu vergeben.  
• Vorprojekte für 8 Strassensanierungen erstellen zu lassen und vergibt die Planungsarbeiten der Phase I zum Preis von Fr. 4'104.00 (inkl. MwSt.) an Peter Schmutz, Aspen, Rüscheegg Heubach.  
• Die Verpflichtungskredite über Fr. 361'000.00 für die Sanierung der Stössenstrasse sowie über Fr. 600'000.00 für die Sanierung der Wasserversorgungsleitung Stössen freizugeben. Er vergibt nach erfolgter Submission die Grab- und Tiefbauarbeiten zum Preis von Fr. 431'729.00 (inkl. MwSt.) an die Firma Frutiger AG aus Thun und die Rohrlegeteile zum Preis von Fr. 174'399.90 (inkl. MwSt.) an die Binggeli AG aus Milken.  
Der Gemeinderat

**SCHWARZENBURG**  
**Wasserzählerablesungen**  
Für die Fakturierung der jährlich wiederkehrenden Wasser- und Abwassergebühren werden Frau Rosmarie Beyeler und Frau Sandra Zimmermann ab Anfangs April 2016 bis Ende Mai 2016 die Wasserzähler im ganzen Gebiet der Wasserversorgung der Gemeinde Schwarzenburg ablesen.  
Wir bitten Sie, Frau Beyeler und Frau Zimmermann den Zugang zu den Wasserzählern während dieser Zeit zu gewähren. Besten Dank.  
Tiefbau/Umwelt Schwarzenburg

**Nachträglicher Bau- + Gewässerschutzpublikation**  
**Gemeinde Schwarzenburg**  
**Geschäftsteller:** Beyeler Werner, Stiersackerstrasse 1, 3150 Schwarzenburg  
**Projektverfasser:** Eigener  
**Bauvorhaben:** Einbau einer 2-Zimmerwohnung im DG, Neubau Kleintierstall und Einbau Asphaltgranulat bei Zufahrt und Vorplatz  
- Standort Parz. Nr. 1785, Stiersackerstrasse 1, 3150 Schwarzenburg Zone: LW  
- Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen Schmutzwasser Wohnhaus: Anschluss an öffentliche Kanalisation  
Meteorwasser: Versickerung oberflächlich  
**Beanspruchte Ausnahmen:**  
- Art. 24 ff. RPG - Bauen ausserhalb Bauzonen  
- Art. 64 BauV - Unterschreiten der Fensterfläche  
Aufgabeort und Einsprachestelle  
Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150

Schwarzenburg  
Aufgabe- und Einsprachefrist bis 9. Mai 2016  
Es wird auf die Gesuchsakten und die Absteckungen verwiesen.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.  
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verwirken (Art. 31 Baugesetz).  
Schwarzenburg, 4. April 2016  
Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Bauverwaltung Schwarzenburg

**WALD**  
**Kiesbezüge durch Private**  
Die Grube Tann ist für Kiesbezüge durch Private geöffnet am:  
Dienstag, 19. April 2016, und Mittwoch, 20. April 2016, jeweils von 7.30 bis 11.30 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr.  
Die Kiesabgabe wird durch die Gemeinde Köniz organisiert. Der Preis pro m<sup>3</sup> beträgt Fr. 30.–  
Bau- und Betriebskommission Wald

**Baupublikation**  
BG Nr.: bbw 87/2016  
Bauherrschaft und Projektverfasser: **Einwohnergemeinde Wald, v.d. den Gemeinderat**, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald  
Bauvorhaben: **Aufstellen einer provisorischen Containeranlage für die Schulraumnutzung. Das Provisorium ist zeitlich bis am 31. August 2018 befristet**  
Standort: Wald, Schulhausstrasse 54, 3086 Englisberg, Parz.-Nr. 12, Zone für öffentliche Nutzung ZöN "Schulhaus", Koordinaten: 601'966/193'046  
Gewässerschutzmassnahme: Die Grundstücksentwässerung erfolgt im Mischsystem  
Gewässerschutzbereich B  
Hinweis: Das Bauvorhaben unterschreitet die min. zulässige Anzahl Abstellplätze für Fahrräder und Motorfahrräder nach Art. 54c BauV  
Beanspruchte Ausnahmen:  
- Erstellen einer Hauptbaute in der ZöN, Art. 45 GBR  
- Unterschreiten des Gebäudeabstandes, Art. 28 GBR  
- Abweichen von der Dachgestaltung, Art. 35 GBR  
Aufgestellte: Gemeinde-/Bauverwaltung Wald, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Mai 2016  
Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).  
Ostermündigen, 31. März 2016  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

**KIRCHGEMEINDEN**  
**Römisch-katholische Gesamtkirchengemeinde Bern und Umgebung**  
**Einladung zur 174. Sitzung des Grossen Kirchenrats**  
Mittwoch, 27. April 2016, 19.30 Uhr  
Pfarrzentrum Dreifaltigkeit, Sulgeneckstrasse 13, 3007 Bern  
**Traktanden**  
Begrüssung  
1. Protokoll der 173. Sitzung vom 18. November 2015; Genehmigung  
2. Kirche St. Marien; Orgelsanierung, Kreditantrag  
3. Pfarrzentrum St. Mauritius Bern-Bethlehem; Dachsanierung, Kreditantrag  
4. Finanzplan 2016 – 2020  
5. Rechenschaftsbericht KKR 2015  
6. Wahl eines Mitglieds des Kleinen Kirchenrats  
7. Verschiedenes  
8. Mitteilungen  
9. Die Sitzung ist öffentlich.  
Grosser Kirchenrat  
Die Präsidentin: Ursula Jenelten Brunner

**KIRCHLICHE ANLÄSSE**  
**Evangelisch-reformierte Landeskirche**  
Wenn ich all meinen Besitz verteile und den Tod in den Flammen auf mich nehme, aber ich habe keine Liebe – dann nützt es mir nichts.  
1. Korinther 13,3  
**Belp-Belpberg-Toffen**  
**Belp-Belpberg-Toffen**  
**Gottesdienst:** Sonntag, 10. April, um 9.30 Uhr, **Gottesdienst** mit Pfarrer Heiner Voegel in der reformierten Kirche Belp. Mitwirkung des Gospelchors «Celestial Singers» unter der Leitung von Franziska Frey.  
**Gottesdienst** in Toffen: Sonntag, 17. April, 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Michel Wuillemin im Kirchlichen Zentrum, Kanalweg 13, Toffen. Fahrdienst um 9 Uhr ab Dorfplatz Belp.  
**Sekretariat:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31.

**Gerzensee**  
**Gottesdienst:** Sonntag, 10. April 2016, 9.30 Uhr, Kirche Gerzensee, mit Pfrn. Maja Zimmermann-Güpfert und Organistin Barbara Küenzi: «Zur List in der Bibel». Zur selben Zeit: Kindertreff mit Heidi Stalder. Anschließend: Kirchenkaffee im Kornhaus.  
**Kindertreff:** Sonntag, 10. April 2016, 9.30 bis 10.30 Uhr im Kornhaus (Leiterin: Heidi Stalder).  
**Altersnachmittag:** Mittwoch, 13. April 2016, 14 Uhr, im Kornhaus; **Sagen und Geschichten aus der Schweiz.** Christine Huber erzählt Märchen aus unserem Land und Susanna Lundsgaard-Hansen liest Schweizer Sagen. Ein Nachmittags, der uns die tiefe Weisheit der Geschichten nahe bringt, die «im Volk» entstanden sind. **Angaben zu kirchlichen Anlässen** erhalten Sie in der Kirchenzeitung **reformiert**. und auf [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch).

**Guggisberg**  
Sonntag, 10. April / 9.30 Uhr / Kirche Sangernboden / Gottesdienst / Pfarrer Ernst Schäfer.  
Weitere Infos: Gemeindeseite «reformiert.» / [www.be.ref.ch/guggisberg](http://www.be.ref.ch/guggisberg)

**Kirchdorf**  
**Gottesdienst mit Taufe** in der Kirche Kirchdorf, Sonntag, 10. April, 10 Uhr, mit Pfarrerin Véronique Ott.  
**Abendgebet** in der Kirche Kirchdorf, Montag, 11. April, 20 Uhr.  
**Weitere Anlässe** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

**Riggisberg**  
Heute Donnerstag, 13.30 Uhr, Besammlung auf dem Postplatz Riggisberg: **Wandergruppe für Witwen und alleinstehende Frauen.**  
Freitag, 8. April, 14.30 Uhr, Altersheim Riggishof: **Gottesdienst** mit Pfr. Daniel Winkler. 16.15 Uhr, Wohnheim Riggisberg: **Gottesdienst** (Schloss) mit Pfr. Daniel Winkler.  
Sonntag, 10. April, 9.30 Uhr, Kirche Riggisberg: **Gottesdienst mit Taufen** mit Pfr. Daniel Winkler. Musikalische Mitwirkung: **Trachtengruppe Riggisberg.** Wer einen **Autofahrdienst** wünscht, melde sich am

Vortrag (spätestens bis 18 Uhr) bei Marlis Steffen, 031 809 13 64.  
20. Uhr Kirche Riggisberg: **Konzert mit dem TRIO SOROP.** Das Trio Sorop spielt Raritäten aus Klassik und Folklore für Flöte, Bassethorn und Orgel, unter anderem aus der Schweiz und Ungarn und Werken des Berner Komponisten Hans Peter Graf. Herzliche Einladung!  
Donnerstag, 14. April, 12. Uhr im Kirchgemeindehaus: **Mittagstisch.** Anmeldung bei Elisabeth Rügsegger, Tel. 031 809 38 12.  
Homepage Kirchgemeinde: [www.kirche-riggisberg-rueti.ch](http://www.kirche-riggisberg-rueti.ch).

**Rüeggisberg**  
Samstag, 9. April, 20 Uhr: **Harfenrezital** mit Joel von Lerber. Das Rüeggisberger Ausnahmetalent, Gewinner zahlreicher Wettbewerbe, ist wieder einmal in seiner Heimat zu hören. Eintritt frei, Kollekte.  
Sonntag, 10. April, 9.30 Uhr: **Gottesdienst.** Joel von Lerber, Harfe, Dominik Röglin, Orgel. Mit Pfrn. Brigitta Stoll.

**Rüschegg**  
**Sonntag, 10.4.: Kein Gottesdienst** in der Kirche Rüschegg. Wir verweisen gerne auf die Gottesdienste in unseren Nachbar-kirchengemeinden.  
Weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

**Schwarzenburg**  
Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **I d Mitti cho.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.  
**Freitag, 8. April, 18:00 Uhr, Chäppeli: Chäppel nacht „Muet tuet guet“.**  
**Samstag, 9. April, 09:00 – 11:00 Uhr,** Gasthof Bahnhof Lanzenhäusern: Die Arbeitsgruppe Landwirtschaft und Kirche Schwarzenburgerland lädt ein zum **Zmorge für alle.** Barbara Thörblad spricht zum Thema: Entrümpelung in Kopf – Herz und Haus. Anmeldungen für das Frühstücksbuffet bitte bei Dora Bigler, Tel. 031 731 28 41 oder Alice Schmied, Tel. 031 731 05 47.  
**Sonntag, 10. April, 10:00 Uhr,** Kirche Albligen: **Gottesdienst** mit Taufe von Manu- el Mast. Leitung: Pfrn. Verena Hegg Roth. Orgel: Silvia Nowak. Predigtauto: Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr bei Irma Hänni, Tel. 031 731 12 80.  
[www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

**Schwarzenburg**  
**Thurnen und Burgstein**  
**Unter 031 809 01 44 erreichen Sie die diensthabende Pfarrperson für Bestatungen.**  
**Jugendtreff Bingo:** Aus Mangel an Besuchern und personellen Engpässen bleibt der Jugendtreff Bingo ab sofort und bis auf Weiteres geschlossen.  
**Gottesdienst mit Taufen** in der Kirche Burgstein: Sonntag, 10. April, 10 Uhr, mit Pfr. Ulrich Schüpbach und Organistin Daniela Biedermann. Thema: Freude leben in einer scheinbar freudlosen Zeit  
**Taizé-Feier:** Sonntag, 10. April 2016, 19 Uhr, Kirche Kirchenthurnen mit Pfrn. Carolin Weimer und Organistin Daniela Biedermann.  
**Seniorenachmittag:** Montag, 11. April, 14 Uhr im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen: Norwegen – bekannt, oder doch nicht? Erich Bircher führt uns in ein für viele unbekanntes Land. Fahrdienst wie gewohnt.  
**Basar-Gruppe:** Jeden Montag um 20 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Maria Zaugg, Telefon 031 809 15 20.  
**Kinderlager der Sonntagsschule:** Vom 13. bis 17. April 2016, im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen, für Kinder ab 6 bis 12 Jahre. Zur Abschlussfeier (Familien-gottesdienst) am 17. April 2016 um 10 Uhr in der Kirche Kirchenthurnen sind alle herzlich eingeladen.  
Besuchen Sie unsere Website: [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

**Zimmerwald**  
Sonntag, 10. April, 9.30 Uhr, **Gottesdienst**, mit Pfrn. Susanne Berger. Aus der Reihe «Unservater»: Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Musik: Jürg Bernet. Fahrdienst: Am Samstag zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Georg Spörri, Tel. 077 415 77 48. [www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

**Römisch-kath. Landeskirche**  
**Belp**  
**Rosenkranzgebet:** Freitag, 8. April, 9.15 Uhr.  
**Gottesdienst mit Eucharistiefeier:** Sonntag, 10. April, 10 Uhr.  
**Eucharistiefeier:** Donnerstag, 14. April, 9.15 Uhr  
**Schwarzenburg**  
**Wochenende 9. + 10. April**  
Kein Gottesdienst  
**Donnerstag, 14. April**  
19.00 Uhr „I d'Mitti cho“ im Chäppeli  
Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

**Thun**  
**Samstag, 9. April, 17 Uhr** Gottesdienst mit Eucharistiefeier, 18 Uhr Gottesdienst portugiesisch. **Sonntag, 10. April, 11 Uhr** Gottesdienst mit Eucharistiefeier, 11.30

Gottesdienst in philippinischer Sprache – Dienstag, 12. April, 8.30 Uhr Gottesdienst mit Eucharistiefeier. **Donnerstag, 14. April, 8.30 Uhr** Gottesdienst mit Eucharistiefeier.  
**Ev. Gemeinschaftswerk**  
**Belp**  
**Sonntag, 10. April, 9.30 Uhr:** Gottesdienst Belpberg  
**Dienstag, 12. April, 14 Uhr:** Bibelgespräch Belpberg  
**Weitere Infos auf:** [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)  
**Schwarzenburg, Wartgässli 6**  
**Sonntag, 10. April 16**  
09:30: Gebetszeit  
10:00: Gottesdienst mit Daniel Heer, EGW Ostermündigen – Kanzeltausch (Kinderhort). Fahrdienst: Erich Ilg 031 731 44 20  
**Mittwoch, 13. April 16**  
20:00: Musical "Elia" mit Adonia-Teens-Chor und Band, MZA Pöschen  
Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)  
**Uetendorf**  
[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch) – Freitag, 8.4., 16.30 Uhr: Chinderträff Dorf; Samstag 9.4., 19. Uhr: 8vor8; Sonntag 10.4., 9.30 Uhr: Gottesdienst

**Ev.-methodistische Kirche**  
**Belp**  
Sonntag, 10. April 2016, 10 Uhr: Gottesdienst; Kinderhort  
**Schlatt**  
Sonntag, 10. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Chor, Predigt W. Eschler, Kinderprogramm. Mittwoch, 13. April, 14 Uhr: Gemeinschaftsnachmittag; Paul Pieren zeigt Bilder aus den Bergen.  
**Flüehli 10, Schwarzenburg**  
DO 7. April, 18:00 **Suppennacht** (freiwillige Kollekte zugunsten eines sozial-diakonischen Projektes)  
FR 8. April, 20:00 **Vertikal-Treffen**  
SO 10. April, 10:00 **Gottesdienst** (Predigt: Yosef Habte). Altersspez. Angebot für Kinder und Jugendliche, Gebetsangebot. An-schl. Kirchencafé.  
MI 13. April, 20:00 **Adonia-Konzert** in MZA Pöschen. Es laden ein die ACKI-GESCH (Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen und Gemeinschaften in Schwarzenburg).  
Pfr. M. Kleiner ist vom 11. – 24. April ferienhalber abwesend. Pfarramtliche Stellvertretung: Paul Wettstein, Pfr.i.R. Fon 031 859 60 03  
Weitere Infos:  
Pfr. Markus Kleiner unter Tel: 031731 03 49 oder markus.kleiner@livenet.ch  
[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

**Freie Evangelische Gemeinde**  
**Belp**  
Samstag, 9. April, 9 Uhr: **Putzen** in Gemeinde FEG (Helfer sind herzlich willkommen)  
Sonntag, 10. April, 9.30 Uhr: **Gottesdienst** mit Markus Thallinger  
Montag, 11. – Sonntag, 17. April, **Musical-woche** im Thalgut Wichtrach (sep. Flyer)  
Mittwoch, 13. April, 20 Uhr: **Gebetsabend**

**Freie Missionsgemeinde**  
Begegnungszentrum Münsingen, Säggasse 11 [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch)  
So, 10.04., 9.30 Uhr: Gottesdienst für alle Do, 14.04., 14 Uhr: Treffen 50Plus

**Gemeinde für Christus**  
**Belp / Münsingen**  
**Belp Viehweide**  
Sonntag, 10. April, 10 Uhr: Gottesdienst  
Auskunft 031 819 06 64  
**Guggisberg, Eigen**  
Dienstag, 12. April, 20 Uhr: **Bibelbetrachtung**  
Auskunft: Telefon 031 735 54 30  
**Niedermühlern, Mühlerain 152**  
Sonntag, 10. April, 20 Uhr: Gottesdienst  
Auskunft: 031 819 39 64 [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)

**Heilsarmee**  
**Sonntag, 10. April 9.45 Uhr** **Gottesdienst** / Chinderegge  
Mittwoch, 13. April 20.00 Uhr Bibelstunde  
Kontakt-Telefon: V. Rudolf 033 438 28 79  
078 610 24 93

**Neues Land**  
Schwarzenburg, Wellenried 8  
**Samstag, 9. April** ab 08.30 Uhr: **Putztag**  
**Mittwoch, 13. April** 20.00 Uhr: **Elia Adonia-Musical** MZA Pöschen  
Büro NLS 031 731 16 24  
info@nls-net.ch [www.nls-net.ch](http://www.nls-net.ch)

**Ende des amtlichen Teils**  
**ACHTUNG, ACHTUNG**  
**Schweizer Hagel**  
Agentur Oberbütschel  
**Erneuern der Anträge 2016**  
NEU bis Ende April!  
Jeweils ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr:  
Rest. Bütschelegg, Montag, 18. April  
Rest. Linde, Fultigen, Mittwoch, 20. April

# FORUM

**Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien. Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
 Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Freitag, 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Freitag, 0.70 (Normaltarif).  
 Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

**Pistolenschützen-Gesellschaft der Stadt Bern Schiesspublikation**  
 Im offenen Schiessstand Thalgut wird am Sonntag, den 1. Mai 2016, von 10 bis 12 Uhr, mit Pistolen scharf geschossen. Das Betreten des markierten Geländes ist unbefugten während dieser Zeit verboten.  
 Der Schützenmeister  
 Max Bürki, Bern

**Schützenverein Kehrsatz-Zimmerwald Obligatorische Übungen 2016**  
 Freitag, 15. April 17.30–19.30 Uhr  
 Freitag, 12. August 18.00–20.00 Uhr  
 Samstag, 27. August 13.30–15.30 Uhr  
 Letzte Standblattausgabe eine halbe Stunde vor Schiessende.  
 Aufforderungsschreiben mit Klebeetiketten, Dienstbüchlein, militärischer Leistungsausweis, amtlicher Ausweis, persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug und Gehörschutz sind unbedingt mitzubringen.

**Feldschiessen**  
 27. bis 29. Mai 2016 in Rüeggisberg

**Brocki**  
**Zu verkaufen**

Zu verkaufen neuw. Wäschestewy mit Sockel Telefon 026 494 12 00

Rote UGG-Boots 0-3 Monate für Fr. 10.– Telefon 079 688 10 82

Zewi Schlafsack 30/56 hellgrün für Fr. 20.– Telefon 079 688 10 82

Langes Brautkleid (42) ecru, mit Spitzen, ohne Ärmel 1x getragen (Fr. 200.–) Telefon 079 659 26 50

**Zu verschenken**

Zu verschenken 2 Brückenwagen und 1 Anhänger Telefon 031 731 10 75

**Diverses**

Haus-/Flohmarkt 8. und 9. April, ab 12 Uhr, Rubigenstrasse 16, Belp, Tel. 079 296 48 85.

Sonnenpraxis Riggisberg  
 Dr. med. Th. Locher, FMH Allgemeinmedizin/ Allgemeine Innere Medizin  
 Dr. med. J. van Rijswijk, FMH ORL  
 Die Praxis bleibt vom Samstag, 9. April, bis Sonntag, 17. April, geschlossen.  
 Stellvertretung: Regionaler Notfalldienst, MedPhone 0900 57 67 47. 045493J

**EP: Balsiger**  
 TV-Video-HiFi-Sat-Multimedia.  
 Bernstrasse 4 • 3125 Toffen  
 Tel. 031 819 32 03

**ELAC 310 CE**  
 Erfolgsmodell in Kristallglanz, ausgestattet mit Jet-Hochtöner.  
 Mehr hören Sie bei uns.

027990J

**Keramik Elia AG**  
 PLÄTTLARBEITEN  
 NEU – UMBAU – REPARATUREN  
 BERATUNG  
 INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH  
 SHOW ROOM  
 FÜR NEUE INSPIRATIONEN  
 Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

042029J

# STELLENMARKT

**GASTHOF LINDE 3673 LINDEN**

Per 1. Mai 2016 suchen wir eine junge, freundliche und motivierte **Servicefachfrau (80–100%) sowie Serviceaushilfen**

Für eine Mutterschaftsvertretung (mit Möglichkeit zur Weiterbeschäftigung) suchen wir per Mitte Juni oder nach Vereinbarung **Koch/Hilfskoch (m/w) oder Küchenhilfe mit Erfahrung (ca. 50–60%)**

Haben Sie Erfahrung, sind Sie flexibel und verlieren auch in hektischen Zeiten nicht den Überblick? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Fam. U. & Th. Thierstein  
 Gasthof Linde, 3673 Linden  
 Telefon 031 771 03 17  
 linde.linden@bluewin.ch 192695K

Wir suchen ab Mai oder nach Vereinbarung eine freundliche **Mitarbeiterin für Service und Hauswirtschaft 80%**

Sie sind flexibel, belastbar und sprechen schweizerdeutsch. Der Kontakt zu Stammgästen und Touristen bereitet Ihnen Freude. Sie sind bereit, auch bei hauswirtschaftlichen Arbeiten mitzuhelfen. Wir bieten eine abwechslungsreiche interessante Stelle zu fairen Konditionen in wunderschöner Umgebung. Die Arbeit in einem kleinen Team gibt Ihnen die Möglichkeit in hoher Eigenverantwortung tätig zu sein. Unser Haus ist nur mit dem Auto erreichbar.

**Berghütte Selital**  
 Selital 820, 3156 Riffenmatt  
 I. Schwarz, Tel. 076 455 01 30  
 info@selital.ch – www.selital.ch 9173S

**Herzig Technik GmbH** 045608J

Land-, Kommunal und Motorgerätechnik, 3125 Toffen  
 www.herzig-technik.ch

werden Sie **Robotermeisterspezialist/ in!**

60-100% ab 1. Mai oder nach Vereinbarung  
 Sie sind CH Bürger, offen für direkten Kundenkontakt und besitzen den Führerausweis Kat. B  
 Sie bringen von Vorteil eine handwerkliche Grundausbildung, Freude an direktem Kundenkontakt und an Arbeiten im Freien mit.  
 Weitere Informationen unter:  
 http://www.herzig-technik.ch/unternehmen/stellenangebote/

Wir bieten selbstständige, abwechslungsreiche Tätigkeiten, flexible Arbeitszeiten, Weiterbildungsmöglichkeiten und gute Sozialleistungen/ Löhne

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an  
 Andreas Herzig, Tel. 031 819 14 34  
 andreas-herzig@bluewin.ch

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!

Gelernte Hofa **Hotelfachassistentin**

w, 46-jährig, mit Verkaufserfahrung (Lebensmittel) und Wirteprüfung, sucht neue Herausforderung, 70–80%. Raum Thun/Bern. Per Mitte Mai oder nach Vereinbarung.  
 Gerne erwarte ich Ihren Anruf.  
 Natel 078 649 35 90 5558353

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene** 123-00821

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
 www.abacus-nachhilfe.ch

**ABACUS**  
 NACHHILFE

**SPILEX AareGürbetal** 045580J

Wir pflegen mit viel Engagement und Kompetenz. Rund 150 Mitarbeitende betreuen unsere Klienten von den Standorten in Belp, Münsingen und Wichtrach aus. Für unsere Abteilung Hauswirtschaft & Mahlzeitendienst suchen wir per sofort zur Verstärkung unseres Teams

**Haushelferinnen/Haushelfer**  
 Beschäftigungsgrad ca. 20%

Sie sind verantwortlich für die hauswirtschaftlichen Einsätze und die Belieferung unserer Klienten mit warmen Mahlzeiten.

**Wir bieten Ihnen:**

- Einen auf Ihren Alltag abgestimmten Arbeitsplan
- Eine sorgfältige Einführung
- ein gutes Arbeitsklima in einem modernen dynamischen Unternehmen
- Faire Anstellungsbedingungen

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Freude am Kontakt mit älteren Menschen
- Hohe Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Ein freundliches kundenorientiertes Auftreten
- Führerausweis und eigener PW

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Barbara Eggmann, Leiterin Abt. Haushilfe gerne zur Verfügung  
 Tel. 031 722 88 88

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:  
 SPILEX AareGürbetal, R. Wenger, stv. Geschäftsleiterin, Südstrasse 1, 3110 Münsingen oder hr@spitex-aareguerbetal.ch

[www.spitex-aareguerbetal.ch](http://www.spitex-aareguerbetal.ch)

**Milchwäger-in gesucht**  
 Rüscheegg - Umgebung  
 Neueinsteiger werden angeleitet  
**031 738 86 83** 9152S

**Wir sind anders ☺, Sie auch?**

Motivierte Menschen finden bei uns ein dauerhaftes Nebeneinkommen von **monatlich Fr. 1000.–** oder auch mehr.

Natel 079 624 98 41 (Hr. Binggeli) 959848TKA

Die **Bank Gantrisch Genossenschaft** ist eine mittelgrosse, regional tätige Bank mit Hauptsitz in Schwarzenburg.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

einen/eine **Sachbearbeiter/in Zahlungsverkehr (80-100%)**

**Ihre Aufgaben**  
 Erfassung und Verarbeitung von Zahlungsaufträgen (In- und Ausland), Erteilen von Auskünften an interne und externe Gesprächspartner, Teilnahme an externen Fachausssitzungen, sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit E-Banking sowie allgemeine Arbeiten im Bereich Zahlungsverkehr. Es besteht die Möglichkeit, ein eigenes Kundenportefeuille zu übernehmen.

**Ihr Profil**  
 Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Grundausbildung, vorzugsweise mit Bankerfahrung. Sie sind teamfähig und verfügen über eine exakte und zuverlässige Arbeitsweise.

**Wir bieten Ihnen**  
 Eine selbstständige und abwechslungsreiche Arbeit in einem motivierten Team, attraktive Arbeitsbedingungen, moderne Infrastruktur, zeitgemässe Entlohnung sowie sorgfältige Einarbeitung in Ihr Aufgabengebiet. Ihr Arbeitsort ist Schwarzenburg.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
 Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Bank Gantrisch Genossenschaft**  
 Barbara Marti  
 Bahnhofstrasse 2  
 3150 Schwarzenburg  
 oder elektronisch an  
 barbara.marti@bankgantrisch.ch

**bank gantrisch**  
 3150 Schwarzenburg  
 Tel. 031 734 20 20  
 www.bankgantrisch.ch

sympathisch anders 9162S

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**

**Occasion-Autos**  
 Kaufen wir bar

**Messetti**  
 Autoverwertung Gürbetal GmbH 020338U

3126 Kaufdorf,  
 Tel. 031 809 06 16

**Kaufe Ihr Auto** 042988J

Sofortige Bezahlung  
 Tel. 031 781 16 61

Vom **Samstag, 16. bis Sonntag, 24. April 2016** ist meine Arztpraxis wegen Ferien geschlossen.

**Dr. med. Stefan Kohler**  
 Innere Medizin FMH  
 Zentrum Rössli, Bernstr. 70  
 3122 Kehrsatz

Weiterbildungstitel für psychosomatische und psychosoziale Medizin SAPPM 045598J

**WOHNUNGEN LIEGENSCHAFTEN**  
**ZU VERKAUFEN**

**URO bauwerk**  
 general + totalunternehmung

**NEUBAU 5 REFH**  
 Kirchmattstrasse 4a-e  
**3132 Riggisberg** AP1917Z

An zentraler Lage, nächst Schulhaus, ÖV + Einkauf verkaufen wir fünf grosszügige 5½-Zi.-Reihenfamilienhäuser (190 m2 BGF). Bestimmen Sie den Innenausbau nach Ihren Wünschen. VP ab Fr. 745'000 inkl. 1 EHP. Bezug ab 1.9.2016 oder nach Vereinbarung.

grabenweg 3 | 3612 steffisburg  
 033 439 70 80 | [www.urobau.ch](http://www.urobau.ch)

**bonainvest**

**Kronenrain Bätterkinden**

**bonacasa Eigentumswohnungen im Zentrum**

- Noch drei 3½-Zimmer-Wohnungen verfügbar, im EG oder 1. OG
- Schwellenlos und hindernisfrei
- Bodenebene Duschsysteme
- Eigene WM/Tumbler in der Wohnung
- Einstellhalle mit Lift-Direktzugang
- Einkaufsmöglichkeiten in direkter Nähe
- Bezug innerhalb von 3 Monaten
- Verkaufspreis ab CHF 480'000.-
- Garagenparkplatz CHF 35'000.-

**Freie Besichtigung**  
 am Montag 11.04.2016  
 16.00 – 17.30 Uhr, Kronenrain 1

Caroline Salzmann, T 032 625 95 07  
 bonainvest AG, Solothurn  
 kontakt@bonainvest.ch  
 www.kronenrain.ch

**MINERGIE®** bonacasa 006-688342

Zu verkaufen in Belp

**Halbes Doppelteinfamilienhaus plus landwirtschaftliche Liegenschaft 8'000m² mit Stallungen für 4 - 6 Pferde** in ca. 600m Entfernung (evt. auch separat zu verkaufen)  
 VP 1.3 Mio 012-285250

Interessenten melden sich bitte über  
 vera.tschupp@gmx.ch

**RE/MAX**

**N. Regez** Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, dann helfe ich Ihnen gerne mit einer **KOSTENLOSEN SCHATZUNG.**  
 Der Profi bringt Profit!

Tel. 079 215 57 27  
 n.regez@remax.ch

**WIR ZÜGELN SIE**

- ★ Umzüge
- ★ Räumungen
- ★ Lagerungen
- ★ Möbeltransporte
- ★ Reinigungen

**F. Kammermann** 124850D

**031 951 05 27**

**zu vermieten**

- Anhänger
- Transporter
- Personenbusse

**OESTER**  
 AUTOMOBILE

Belp [www.oab.ch](http://www.oab.ch) | 031 819 61 75 045159J

**speritiv/sorgsam/preiswert**  
**UMZÜGE**  
 Müller, Bern/Thun  
 Möbellift / Gratis-Zügelboxen  
 031 351 77 66 / 033 222 83 33  
 AHV- und IV-Rabatt

[www.profumzuege.ch](http://www.profumzuege.ch)  
 Möbelwagen Vermietung 684764D

**Stähli Schreinerei** 045587J

Türen - Schränke - Betten - allg. Schreinerarbeiten  
 3132 Riggisberg - 031 809 09 55 - info@staehli-schreinerei.ch



## Ausflugsziel Naturpark Gantrisch



Sie wohnen im Gebiet des Naturparks Gantrisch? Sie wissen aber nicht so genau was ein Regionaler Naturpark überhaupt ist? Dann finden Sie hier vielleicht ein paar Antworten.

Der Verkauf von regionalen Produkten durch die Produzenten wird über ein umfassendes Netzwerk gefördert. So konnten zum Beispiel Teilnahmen an grossen, interregionalen Märkten und ein Vertrieb via «Miini Region» von Coop ermöglicht werden. Die nachhaltig betriebene Wirtschaft wird aber auch durch die Förderung von Innovationen gestärkt, so bringen wir verschiedene regionale Akteure zusammen und unterstützen sie bei der Umsetzung ihrer Ideen.

Weitreichende Kampagnen um Gäste auf die Region als Ausflugsziel aufmerksam zu machen sind sehr aufwendig. Durch die Zusammenarbeit der Region mit dem Netzwerk Schweizer Pärke können Partnerschaften mit Coop, Postauto, BusAlpin und weiteren nationalen Unternehmen genutzt werden, um Werbung für einen Besuch in der Region zu machen.

Der Naturpark setzt sich mit Landschaftspflegeeinsätzen, z.B. auf den Alpen und der Ausarbeitung von Direktzahlungsprogrammen des Bundes bzw. Kantons Bern im Bereich der Landschaftsqualität und der ökologischen Vernetzung und Qualität (ÖQV) für die Landwirtschaft ein. Die Landwirte erhalten für die getätigten Massnahmen in ihrem Betrieb so einfacher Gelder. Damit wird die Biodiversität und Landschaftsqualität in der Region erhalten und verbessert.

Darüber hinaus fördert der Naturpark die Aufarbeitung und Weitergabe von Wissen aus der Region. Parkführungen und Veranstaltungen in den 5 Erlebniswelten sind eine Möglichkeit, mehr über die Kultur, Natur & Landschaft sowie Wirtschaft in der Region zu erfahren – im letzten Jahr nahmen über 2500 Personen an solchen Führungen teil.

## Die 5 Erlebniswelten



### Erlebniswelt Genuss

So vielfältig wie die Projekte des Naturpark Gantrisch sind auch die regionalen Produkte. Um die nachhaltige Regionalentwicklung zu stärken, werden für die Lieferung der Rohstoffe wo immer möglich regionale Betriebe berücksichtigt.

- Genuss-Rundfahrt rund um den Belpberg
- Zertifizierte Produkte «Das Beste der Region»
- Bekannte regionale Spezialitäten, z.B. Käse



### Erlebniswelt Kultur

Der sorgsame Umgang mit unserem Kulturgut und das vielfältige kulturelle Angebot im Naturpark werden gepflegt. So wird die Identität der Region bewahrt und weitergegeben, damit sich auch spätere Generationen noch daran erfreuen können.

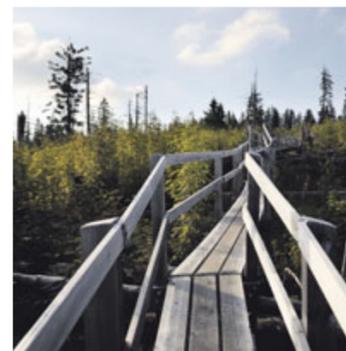
- Klosterruine in Rüeggisberg
- Abegg-Stiftung in Riggisberg
- Vreneli-Museum in Guggisberg



### Erlebniswelt Musse

Dank der geringen Lichtverschmutzung im Naturpark Gantrisch sind die Sterne hier besonders deutlich zu sehen. Geniessen Sie die Aussicht in einer eindrucklichen Nachtlanschaft. Oder tun Sie nichts entlang des rund zweistündigen Entschleunigungsrundwegs auf dem Längenberg.

- Sternwarte Uecht
- Entschleunigungsrundweg Musse:um
- Märchenhaftes Cheeserenloch



### Erlebniswelt Natur

Der Naturpark Gantrisch ist Heimat für viele seltene Tier- und Pflanzenarten. Mit Hilfe von geführten Exkursionen zeigen wir Besuchern die schönsten Naturschauplätze mit ihren Bewohnern, den heimischen Tieren und Pflanzen und öffnen die Augen für die Schönheit der Umwelt.

- Führungen auf dem Gaggersteg
- Moorlandschaft Gantrisch – Gurnigel
- Gantrisch-Panoramaweg



### Erlebniswelt Sport

Kilometerlange Wanderwege, ausgefeilte Bike-Trails, aussichtsreiche Winterwanderwege, ein abenteuerlicher Klettersteig und noch viel mehr bietet der Naturpark Gantrisch für Sportbegeisterte.

- Klettersteig und Seilpark Gantrisch
- Trotinet- und Flyer-Routen
- Wanderparadies



**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

**WOHNFABRIK**  
LOFTATIKA  
zu vermieten an der Mittelstrasse 30G in Steffisburg auf 01.04.2016 oder nach Vereinbarung  
spezielle Duplexwohnung  
- Wohnung 90 m<sup>2</sup> NWF  
- Terrasse/Balkon 40 m<sup>2</sup>  
- Mietzins Fr. 1'875.-  
- NK 250.- / EH 120.-  
**www.wohnfabrik.ch Tel. 031 819 10 51**  
Zurbrugg Immobilien AG, Gürbestrasse 17, 3125 Toffen

Zu vermieten, im Dorfkern von Albligen (15 Km/Automin. bis Bern)  
**5 1/2 Zr. Wohnung**  
in renov. Bauerhaus, ruhige Lage, sehr originell- mit 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Galerie, Gartenanteil, Miete Fr. 1440.- + NK  
Weitere Auskunft erteilt: ☎ **076 374 32 61**

Zu vermieten in Belp auf 1. Mai 2016 oder nach Vereinbarung  
**5 1/2-Zimmer-Wohnung**  
im 2. Stock, 2 grosse Balkone, Estrich, Keller und Garage.  
Telefon 031 819 30 83/079 444 75 64

Zu vermieten an der Belpbergstrasse 38 in Gerzensee  
**grosszügige, helle 4-Zimmer-Wohnung (115 m<sup>2</sup>) mit Sicht auf Berge (unverbaubar)**  
- 1. Obergeschoss  
- Parkett und Plattenboden  
- offene Küche mit Geschirrspüler etc.  
- Badezimmer / sep. WC  
- 2 Balkone  
- Keller  
- Grillplatz  
- Spielplatz etc.  
- Miete Fr. 1548.-, zuz. Akonto HK/NK  
Auskünfte und Besichtigungen:  
LOTUS BERN  
IMMOBILIEN-TREUHAND-BERATUNG  
Dorfplatz 2, 3110 Münsingen  
Tel. 031 372 30 30 / info@lotus-bern.ch

Zu vermieten in Wattenwil ab Mitte Juli an NR  
**helle 3-Zimmer-Wohnung**  
an ruhiger, sonniger Lage, mit Balkon.  
Mietzins Fr. 990.-, inkl. NK.  
Telefon 033 356 17 88, ab 18 Uhr

Zu vermieten auf 1. Juni oder n. Vereinb.  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Schöne, helle, moderne Wohnung, im Grünen, am Rand von Riggisberg. Auf Wunsch Garten.  
Telefon 079 740 57 61

**Erlenau Münsingen, Senioren Wohnung**  
Zu vermieten nach Vereinbarung, renovierte  
**1 1/2-Zimmer-Wohnung, 49 m<sup>2</sup>, EG**  
Mietzins mtl. ab Fr. 1'395.- inkl. NK. Mit Zusatzverbilligung II nach WEG  
Mietzins mtl. ab Fr. 1'155.- inkl. NK.  
Parkettboden, Lift, Balkon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant in nächster Nähe.  
**Notfallpikettdienst 24 Std./Tag**  
Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:  
**klaus sutter**, immobilien-treuhand  
Telefon 031 859 52 59

**Erlenau Münsingen**  
Zu vermieten nach Vereinbarung  
**Coiffeursalon oder Dienstleistungsfläche 48 m<sup>2</sup>**  
Plattenbodenbeläge, sep. WC, kleiner sep. Büroraum. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant im selben Gebäude. Weitere Auskünfte erhalten Sie gerne bei:  
**klaus sutter**, immobilien-treuhand  
Telefon 031 859 52 59

Wir vermieten per 1. Mai 2016 oder n. V. an der Neuhausstrasse 2, 3127 Mühlethurnen, eine grosszügige, sonnige und heimelige  
**3.5-Zimmerwohnung mit Galerie und Balkon**  
- offene, moderne Wohnküche  
- Wohnbereich Plattenboden  
- Schlafzimmer und Büro Parkettboden  
- eigene Waschmaschine und Tumbler  
- Personenlift  
- Kellerabteil  
Mietzins CHF 1'540.00 mtl. inkl. HK/NK  
Gerne stehen wir Ihnen für weitere Auskünfte oder einer Besichtigung zur Verfügung:  
**ITS Immobilien Treuhand**  
Ensingerstr. 37  
3006 Bern  
Tel: 031 921 32 32\*  
Fax: 031 921 32 33\*  
info@its-bern.ch

Zu vermieten in Kaufdorf ab sofort oder nach Vereinbarung  
**4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
in Zwei-Familien-Haus im OG; grosser Balkon mit Bergsicht, Estrich, Keller und 2 APP.  
Miete Fr. 1650.-, inkl. NK.  
Tel. 031 809 07 82

Herzlich willkommen im  
**Traubenhof**  
RESTAURANT HOFLAGEN RESIDENZ AUF DEM LAND  
**2.5- + 3.5-Zimmerwohnung zu vermieten in Kriechenwil**  
Hindernisfrei gebaut mit Minergie  
Miete Fr. 1270.-/1350.- + NK Fr. 140.-  
Auskünfte / Besichtigungen: Jürg Rytz  
Telefon 078 775 72 74 - info@traubenhof.ch

**-25%**  
**8.90** statt 11.90  
**Frisco Extrême Cornets**  
div. Sorten, z.B. Vanille/Erdbeer, 6er-Pack

**-25%**  
**1.80** statt 2.40  
**Lattesso**  
div. Sorten, z.B. Macchiato, 250 ml

**-25%**  
**2.70** statt 3.40  
**Züger Mascarpone**  
div. Sorten, z.B. 250 g

**Ab Mittwoch**  
FrISCHE-Aktionen

**-25%**  
**2.40** statt 3.20  
**Chiquita Bananen**  
Herkunft siehe Etikette, kg

**-26%**  
**1.70** statt 2.30  
**Karotten**  
Schweiz, kg

**-31%**  
**3.30** statt 4.80  
**Beefburger Rind**  
2 x 100 g

**3.20** statt 4.20  
**Le Prestige Gewürzschinken**  
geschnitten, 100 g

**Volg Aktion**  
Montag, 4. bis Samstag, 9.4.16

**6.95** statt 9.-  
**Camille Bloch Schokolade**  
div. Sorten, z.B. Praliné-Stängel, 10 x 23 g

**9.95** statt 17.95  
**Wernli Biscuits**  
div. Sorten, z.B. Japonais, 450 g

**-44%**  
**15.90** statt 28.40  
**Stella d'Oro**  
Negroamaro Barrique IGT Superiore, Italien, 75 cl, 2014

**nur 2.50**  
**Haribo Fruchtgummi**  
div. Sorten, z.B. Orangina Pik, 250 g

**3.55** statt 4.45  
**Chirat Essiggemüse**  
div. Sorten, z.B. Gurken, 430 g

**6.30** statt 7.95  
**Valser**  
Classic, 6 x 1,5 l

**4.95** statt 6.30  
**Nivea Cream & Body**  
div. Sorten, z.B. Creme-Dose, 2 x 150 ml

**-35%**  
**10.90** statt 17.-  
**Energizer Batterien**  
div. Sorten, z.B. Max LR06 AA, 8 Stück

**6.90** statt 9.10  
**Ajax**  
div. Sorten, z.B. Glasreiniger Spray + Refill, 2 x 500 ml

**-49%**  
**28.40** statt 56.70  
**Persil**  
div. Sorten, z.B. Pulver Universal Box, 2 x 44 WG

**6.75** statt 7.95  
**TOBLERONE SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B. Milch, 3 x 100 g

**19.45** statt 22.90  
**CAOTINA**  
2 x 750 g

**1.50** statt 1.80  
**MEHL**  
div. Sorten, z.B. Weissmehl, 1 kg

**5.70** statt 6.80  
**VOLG RAVIOLI**  
2 x 870 g

**3.55** statt 4.20  
**KNORR FLÜSSIG-SUPPEN**  
div. Sorten, z.B. reichhaltige Gemüsesuppe, 390g

**9.40** statt 14.10  
**FANTA ORANGE**  
6 x 1,5 l

**8.20** statt 11.20  
**COMFORT**  
div. Sorten, z.B. Concentrate blue sky, 2x1l

In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).  
Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.  
Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**frisch und freundlich** **Volg**

**BERIMAG AG**

**Laupen Jungfrauweg 11**  
Nach Vereinbarung vermieten wir an ruhiger Wohnlage in gepflegter Liegenschaft mit verkehrsfreiem Innenhof eine grosse und helle  
**5.5-Zimmer-Wohnung 2. OG / ca. 117 m<sup>2</sup>**  
CHF 1'490.- + CHF 300.- HK/BK  
• Balkon  
• Parkett- und Laminatböden  
• Wohnküche mit Glaskeramik, Geschirrspüler, Fenster  
• Badewanne, Lavabo, WC, Fenster  
• Dusche, Lavabo, WC  
• Einbauschränke / Kellerabteil  
• Lift  
• viel Grünfläche / Spielplatz  
• Einstellhallenplatz CHF 100.-/Mt.  
BERIMAG AG, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 666 11 88, Telefax 031 666 11 77  
www.berimag.ch / info@berimag.ch

*Herr: Es ist Zeit. Der Sommer war sehr gross.  
Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren,  
Und auf den Fluren lass die Winde los.*  
Rainer Maria Rilke

Nach einem reichen Leben ist mein Ehemann, unser Vater und Grossvater, Bruder und Schwager

## Charles Albert Schnegg-Demmerle

1. Januar 1926 bis 27. März 2016

von seinen Beschwerden erlöst friedlich eingeschlafen. Wir sind traurig, aber auch voll Dankbarkeit für das, was er uns gewesen ist und für uns getan hat. Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Rita Schnegg-Demmerle  
Andreas Schnegg und Gabriela von Niederhäusern  
Lorenz und Till Schnegg  
Marianne Schnegg Sölch und Klaus Heer  
Michael und Julia Sölch  
Hans von Rütte-Schnegg  
Barbara und Sabine von Rütte  
Annelies Schneeberger-Schnegg  
Anverwandte und Freunde

**Traueradresse:**  
Marianne Schnegg  
Simplonweg 27  
3007 Bern

Die Abdankungsfeier, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet statt am Samstag, 9. April 2016 um 17 Uhr in der Kirche Kirchenthurnen. Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt in Frankreich statt.

Anstelle von Blumen laden wir Sie im Sinne des Verstorbenen herzlich ein zur Unterstützung einer der folgenden Institutionen:  
– Erklärung von Bern EvB, PC 80-8885-4, Vermerk «Trauerspende Charles Schnegg»  
– Stiftung Rütthubelbad, PC 30-38824-6, Vermerk «zugunsten Altersheim – Charles Schnegg»

045578J

Trombifang, 3159 Riedstätt, 2. April 2016

*Siehe, ich bin bei euch alle  
Tage bis an's Ende der Welt.*  
Matth. 28.20

I Liebi u grosser Dankbarkeit näh mir Abschied vo mir liebe Ehefrou, üsere tröibesorgte Mueter u Schwiegermueter, üsem liebe Grosi, Schweschter, Schwägerin, Tante, Gotte

## Erna Werren-Hostettler

5. Dezember 1938 - 2. April 2016

Nacheme riich erfüete Läbe, mit viune schöne aber o schwere Zyte, het si mit grossem Gottvertroue i Fride dörfe zuenim ga.

Du wirsch immer i üsne Härze blibe.

**Truurfamilie:**  
Hans Werren-Hostettler  
Hans u Annette Werren-von Niederhäusern  
Damian u Lorin  
Benz u Michelle Werren-Marchadour  
Jessica (Kanada)  
Fritz u Cony Werren-Siegmann  
Micha u Joel  
Dora u Peter Roggli-Werren  
Dominic u Leona  
Jakob u Mirjam Werren-Lerch  
Celine u Sarina  
Verwandti u Fründe

**Truuaradrässe:**  
Familie Werren  
Trombifang  
3159 Riedstätt

Zur Abschiedsfyr sit dir aui härzlech yglade. Si isch am Fritig, 8. April 2016, am haubi zwöi bi der Ufbahrigshau uf em Friedhof Guggisberg, mit aschliessendem Gottesdienscht i der Chiuche.

Wär die liebi Verstorbeni angers aus mit Blueme möchti ehre, darf d'Jugendarbeit vor EMK Schwarzenburg ungerstütze. PC 30-22530-9. Vermerk: Jugendarbeit.

9168S

*Ich verlasse jene, die ich liebe  
und gehe zu jenen, die ich  
geliebt habe.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Mitarbeiter und Arbeitskollegen

## Ernst Wenger - Zimmermann

12. Mai 1961 bis 28. März 2016

der am Ostermontag völlig unerwartet von uns gegangen ist. Aschi, Du warst uns als Freund und Arbeitskollege stets ein Vorbild. Wir werden Dich mit deiner hilfsbereiten, tüchtigen und humorvollen Art immer in guter Erinnerung behalten. Unsere Gedanken sind bei Dir und Deinen Angehörigen.

Lengacher AG Wichtrach und Mühlethurnen  
Postautounternehmen und Garage

AP192759

### Bestattungsdienst Schwarzenburgerland

Hans-Ulrich Hürst 3148 Lanzenhäusern Tel. 079 651 15 47 / 031 731 03 57

- Unsere Dienstleistungen:**
- Unterstützung bei der Wahl der Bestattungsart
  - Zurechtmachen und Ankleiden der/des Verstorbenen
  - Einbetten und Aufbahnen nach Ihrem Wunsch
  - Besorgen der Blumen, des Sarg- und Grabschmuckes
  - Erledigen der Formalitäten in Ihrem Auftrag

Diskretion und Einfühlungsvermögen sind für uns selbstverständlich.

7545S

Du hast gelebt für deine Lieben,  
all deine Müh und Arbeit war für sie.  
Lieber Vätü, ruh in Frieden,  
vergessen werden wir dich nie.

Traurig nehmen wir Abschied von  
unserem geliebten Vätü

## Ulrich «Ueli» Michel

29. August 1954 – 2. April 2016



Unfassbar und unerwartet hast du uns am Samstag in den Morgenstunden verlassen. So gerne hätten wir dich noch viele Jahre genossen. Du hast eine grosse Lücke in unseren Herzen hinterlassen.

**Traueradresse:**  
Esther Michel  
Schwandenhöhe 3  
3088 Rüeggisberg

**Wir vermissen dich:**  
Dis Froueli Esther  
Tom und Nadia mit Fabian und Damian  
Marcel und Svetlana  
Beat und Micael  
Barbara und Richi  
Dini Eutere Vreni und Hans  
Dini Schwoschte Hanni und Elisabeth  
Die Familien der Geschwister  
Anverwandte, Freunde und Bekannte

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 7. April 2016, um 13.30 Uhr bei der Kirche Rüeggisberg statt.

045604J

*Es lebt ja niemand von uns für sich selbst  
und niemand stirbt für sich selbst.  
Wenn wir leben, leben wir für den Herrn,  
und wenn wir sterben, sterben wir für den Herrn.  
Wir mögen also leben oder sterben,  
wir gehören dem Herrn.*

Römer 14, 7-8

Wir müssen Abschied nehmen von unserem lieben Bruder, Schwager, Onkel, Grossonkel, Cousin, Götti, Freund und Kollege

## Beat Zwahlen

17. Oktober 1954 bis 27. März 2016

Wir sind traurig, jedoch dankbar für das was er uns gewesen ist und was er für uns getan hat. Wir werden ihn in ehrendem Andenken bewahren.

Annemarie und Hansruedi Moser-Zwahlen  
mit Kindern und Grosskindern  
Margrit und Fred Gilgen-Zwahlen  
mit Kindern und Grosskindern  
Verena Zwahlen und Josef Zurbriggen  
mit Kindern und Grosskindern  
Verwandte und Bekannte

Die Beerdigung, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Montag, den 11. April 2016 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Wahlern statt. Anschliessend Trauergottesdienst in der Kirche.

Anstelle von Blumenspenden unterstütze man bitte die Spitex Schwarzenburgerland, Postkonto 30-35883-0, Vermerk: Todesfall Beat Zwahlen.

**Traueradresse:** Annemarie Moser-Zwahlen, Bernstrasse 26, 3128 Kirchenthurnen

*Glückliche Jahre.....  
nicht weinen, dass sie vorüber,  
sondern danken, dass sie gewesen.*

Unendlich traurig, aber erfüllt mit grosser Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit, nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem fürsorglichen Ättu, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin, Götti und Freund

## Werner Hostettler-Kehrwand

26. November 1944 bis 3. April 2016

Nach kurzer, schwerer Krankheit durfte er heute Morgen zu Hause friedlich einschlafen. „Bläcky“, wir alle werden dich sehr vermissen.

In Liebe mit dir verbunden:

Elisabeth Hostettler-Kehrwand  
Bruno und Sylvia Heiniger-Herrmann  
Nathalie und Christian Capaul-Heiniger  
mit Nico und Nuria  
Oliver Heiniger und Céline Becker  
Roland Heiniger  
Fabienne und Tamara Heiniger  
Alice Schwarz-Hostettler  
Verwandte

**Traueradresse:**  
Elisabeth Hostettler-Kehrwand  
Mühlegässli 22  
3150 Schwarzenburg

Die Urnenbeisetzung, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Dienstag, 12. April 2016 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Wahlern in Schwarzenburg statt. Anschliessend Trauergottesdienst in der Kirche.

Anstelle von Blumen gedenke man „Bläcky“ mit einer Spende an die SPITEX Schwarzenburgerland, PC-Konto 30-35883-0 mit dem Vermerk „Werner Hostettler“

Gilt als Leidzirkular

9171S

045695J

**Todesanzeige und Danksagung**

*Der Herr ist mein Hirte  
mir wird nichts mangeln,  
er weidet mich auf einer  
grünen Aue und führet  
mich zum frischen Wasser.  
Psalm 23*

Tief erschüttert und in grosser Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem treubesorgten Vater, Sohn, Bruder, Schwiegersohn, Schwiegervater und Grossvater.

**Dieter Weibel-Brand**

Er wurde für uns alle unfassbar aus dem Leben gerissen.

Vielen Dank an die Ärzte und das Pflegepersonal des Inseospitals Bern. Besonders herzlich danken wir Herrn Pfarrer Michel Wuillemin für die tröstliche Begleitung in den schweren Stunden des Abschieds. Wir bedanken uns von Herzen für den stimmungsvollen Trauergottesdienst. Auf Wunsch des lieben Verstorbenen haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen.

In stiller Trauer:  
Ursula Weibel-Brand  
Beat Weibel und Andrea Dietrich  
Barbara und Jan Eichhorn-Weibel mit Michelle  
Maria Weibel  
Karin Weibel  
Sonja Brand und Max Stocker

045694J

**Danksagung**

Wir danken von Herzen allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die unendlich grosse Anteilnahme und die Zeichen des Mitgefühls, die wir beim Abschied von

**Eduard Leuenberger...**  
üsem Päpu

erfahren durften. Ganz herzlich danken wir für jeden Händedruck, die lieben Worte, die schönen Blumen, die vielen Karten und Spenden. Besonders danken wir dem Amtsträger der Neuapostolischen Kirche für die wunderbar tröstenden Abschiedsworte. Ein herzlicher Dank gilt dem Chor Bern Stadt & Land für die schönen Lieder in der Kirche. Ebenfalls ein Dankeschön an diejenigen, die Päpu stets geholfen und unterstützt haben und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

«Eifach e hätzleche Dank aune zäme, wo üse Päpu kennt, gschetzt u gärn gha hei... Mir wärde ihn niä vergässe.»

Belp, im April 2016 Die Trauerfamilie

Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten

**Herzlichen Dank**

für die grosse Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserer lieben

**Anna Roggli-Gauer**

erfahren durften. Sie hat uns tief bewegt und getröstet.

Besonders danken möchten wir:

- den Mitarbeitenden des Inseospitals Bern, Abteilung Pneumologie, für die liebevolle Pflege und ärztliche Betreuung
- Pfarrer Peter von Siebenthal und der Organistin Silvia Novak für die einfühlsame Gestaltung der Abdankungsfeier
- dem Sigristenpaar Marianne und Urs Gilgen, dem Bestatter Hansueli Hürst und dem Friedhofgärtner Daniel Zimmermann für ihre Dienste
- all denen, die Anni auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Vielen Dank auch allen Verwandten und Bekannten, die uns mit tröstenden Umarmungen, lieben Worten, Karten, Blumen und Spenden ihre Verbundenheit gezeigt haben.

Schwarzenburg, im April 2016 Die Trauerfamilien

9165S

**DANKSAGUNG**

*Gelebtes und Geliebtes wird mit dem Tod nicht ausgelöscht.  
Hab Dank für so viel Liebes, für das, was du geschaffen hast.  
Monika Minder*

Wir danken von ganzem Herzen allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die überwältigende Anteilnahme und die vielen Zeichen des Mitgefühls und der Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserem geliebten

**Rudolf Pulfer-Ackle**

erfahren durften.

Danken möchten wir für die Blumen, die zahlreichen Spenden und Karten sowie für die Teilnahme an der Trauerfeier.

Ein besonderer Dank geht an Pfarrerin Susanne Berger und die Musikgesellschaft Zimmerwald-Niedermuhlern für die einfühlsame, würdige Trauerfeier. Weiter danken wir Stefan Niederhauser für die anerkennenden Worte seitens der Musikgesellschaft, Hans Berger und seinem Team sowie der Sigristin Heidi Stucker. In unseren Dank einschliessen möchten wir Dr. Johannes Geymayer, die Spitex und die Mobilien Palliativen Dienste, welche zusammen ermöglicht haben, dass Ruedi bis zuletzt zu Hause bleiben konnte. Ruedi wird immer in unseren Herzen weiterleben.

Zimmerwald, im April 2016 Die Trauerfamilien

136469M

**Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst**

freundlich, familiär und kompetent

**031 819 88 20**  
www.beutlerbestattungen.ch

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

045132J

**031 819 10 90**  
**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Mühlethurnen, Gürbetal  
Grubenstrasse 3  
**3123 Belp**  
www.arche-bestattungen.ch

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

09686E

**Bei Todesfall: Wir sind für Sie da**

- **Gilgen, Schreinerei, 3123 Belp**  
Telefon 031 819 02 37, Natel 079 228 06 00
- **Gebr. Wyss, Bestattungen, 3124 Belpberg**  
Telefon 031 819 04 09, Natel 079 209 02 59
- **H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**  
Telefon 031 819 85 69, Natel 079 810 84 00

000183J

**Bestattungsdienst Zbinden**  
Bestatter mit eidg. Fachausweis  
Erfahren - Kompetent - Würdevoll

**Heubach 472b** **Freiburgstrasse 2**  
**3154 Rüschegg** **3150 Schwarzenburg**  
**078 847 69 88** **078 600 94 75**  
www.bestattungsdienst-zbinden.ch

Mitglied des  
Schweiz. Verbandes  
der Bestattungsdienste

Lasst alle Menschen eure Freundlichkeit spüren.  
Der HERR ist nahe.

Philipper 4,5

www.agentur-c.ch  
Agentur C, 3250 Lyss, PC 30-8088-5



**Schwarzenburgerland**

**Garten-, Arealpflege & Hauswartungen**  
STAUDENMANN Unternehmungen Tel. 031 731 32 25

**Garage Schönentannen GmbH**

**Carrosserie & Malerei**

Thomas Riesen  
Thunstrasse 78  
3152 Momishaus  
Telefon 031 731 17 55  
Natel 079 325 76 86  
www.autofit-schoentannen.ch

**Alles rund ums Auto**

**Wurzelstock - Fräsen - Entfernen**  
STAUDENMANN Unternehmungen Tel. 031 731 32 25

**Plattenarbeiten**  
in  
Naturstein und Keramik

Marc Gurtner GmbH  
Postfach 13  
3150 Schwarzenburg

mobile +41 79 408 61 30  
Fax +41 31 731 21 57  
marcgurtner@bluewin.ch

Plattenarbeiten  
Glasmosaik  
Flickarbeiten

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der F. Loretan AG



Ihr Wintergartenprofi

F. Loretan AG ⇒ Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Falt- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
www.loretanag.ch

**BRAUTMODE MARGRIT**  
Brautkleider  
Festkleider  
Kinderkleidli  
**VERKAUF VERMIETUNG**  
Margrit Stettler  
Langnaustrasse 1  
3436 Zollbrück  
Tel. 034 496 85 55  
www.brautmode-margrit.com



Brautkleider  
Festtagskleider  
**20 - 50 %**

**Jetzt Aktuell: TANKREVISION & OELBRENNER-SERVICE**

Die gründliche Reinigung ist Voraussetzung zur Werterhaltung Ihrer Tankanlage. Ebenfalls kann ein störungsfreier Betrieb des Oelbrenners nur gewährleistet werden, wenn der Oelschlamm aus der Anlage entfernt wird.

Ihr Handwerker aus der Region seit über 51 Jahren:

Dorf 25  
3157 Milken/Schwarzenburg  
Telefon 031 731 19 19  
Telefax 031 731 29 48  
E-Mail: binggeli-ag@bluewin.ch  
www.binggeliagmilken.ch

**Binggeli AG Milken**

Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen  
Oelfeuerungen  
Spenglerei  
Blitzschutzanlagen  
Tankrevisionen

**Wenn wir älter werden...**  
Hilfe im Haushalt, Betreuung und Begleitung, Beratung für Betroffene und Angehörige.  
Team Sunneschyn Region Thun  
Tel. 031 335 18 19

**Binggeli AG**  
Wir bringen die Wärme zu Ihnen nach Hause

**Binggeli AG Milken**  
Tel. 031 731 19 19  
www.binggeliagmilken.ch

**Räumungen**  
Häuser, Wohnungen, Estrich, Keller usw.  
**besenrein/Abnahmegarantie**  
daniel.straubhaar@bluewin.ch  
Natel 079 372 14 88

**Steuererklärung**  
Ausfüllen, prompt, kompetent und kostengünstig.  
**Toni Zweiacker**  
Telefon 033 223 62 83  
Natel 079 656 09 12

GASTHOF HIRSCHEN  
SANGERNBODEN  
**STUBETE**  
MIT DEN  
VOLKSMUSIKANTEN  
**SA.16. APRIL 2016**  
Ab 19.00 Uhr  
**EINTRITT FREI !**

**Elomech**

Walter Loosli  
3089 Hinterfultigen  
Tel. 031 809 06 77

Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten Klima und Kälteanlagen aller Marken.  
Fr. 80.– pro Stunde  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

**HIOB INTERNATIONAL**  
Staatlich anerkanntes Hilfswerk

GRATISABHOLDIENST UND WARENANNAHME für Wiederverkäufliches  
RÄUMUNGEN UND ENTSORGUNGEN zu fairen Preisen

Grossbrockenstube Thun  
Grabenstrasse 2, Tel. 033 222 37 63  
www.hiob.ch, thun@hiob.ch

Weitere HIOB Brockenstube  
Worbelaufen, Worbelaufenstrasse 159  
Tel. 031 921 89 00

**HELFEN WO NOT IST**  
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

**reka Schwarzenburg**

mit PRO BON sparen mit Reka-Checks fahren!

**1. April bis 31. Mai 2016**

erhalten sie für jede volle PRO BON-Sparkarte Reisechecks der Schweizer Reisekasse im Wert von 10 Franken und zusätzlich **6 PRO BONs**. Lösen Sie Ihre PRO BON-Sparkarte gegen Reisechecks ein, Sie reisen um 20% billiger.

**PRO BON**  
Punkten mit dem Fachhandel PRO BON sammeln lohnt sich.

**Konzert & Theater**

Turnhalle Rüscheegg  
Hirschhorn  
Samstag 16. April 2016, 20.15 Uhr  
Sonntag 17. April 2016, 13.30 Uhr

MUSIKGESELLSCHAFT RÜSCHEGG

Die Theatergruppe der MG Rüscheegg spielt «Leih mir diini Frau»

Samstag Tanz mit «Schwyzerörgeli-Quartett Schlitzohr», Barbetrieb, Tombola  
Musikgesellschaft Rüscheegg

**STORAMA**

**SONNENSTOREN RAMPENVERKAUF**  
Alles muss weg!

Fabrikneue Sonnenstoren  
Div. Masse / Div. Dessin's  
**BAR-ZAHLUNG**

**Freitag 8.4. 16.00 - 19.00** **Samstag 9.4. 09.00 - 15.00**

Beim Kauf einer Sonnenstore offeriert Ihnen unser Team eine feine Grillbratwurst mit Getränk

Storama AG  
Pfandersmatt / 3664 Burgistein / T 033 359 80 80 / www.storama.ch

**Kastelruther Spatzen**  
aus Südtirol

**Freitag, 29. April 2016**  
**Wichtrach, BE** Sportzentrum Aaretal/ Eishalle Sagibach  
Türöffnung: 18.00 h / Beginn: 19.30 h  
Innenraum mit Tischen und Bänken / Tribüne num. Sitzplätze  
Vorverkauf: www.mountainevent.ch oder Tel. 071 932 00 60  
Direkte Vorverkaufsstellen: Die Post, Manor, Coop City

Grosse Frühlingsausstellung.

All-New Hyundai Tucson. Change is good.  
Ab CHF 24 320.—\* | 3.9% Leasing ab CHF 203.—/Mt.\*\*

**Freitag, 8. April, 14-18 Uhr**  
**Samstag, 9. April, 9-18 Uhr**  
**Sonntag, 10. April, freie Besichtigung**

**GARAGE ULLMANN**  
Off. HYUNDAI-Vertreter in der Region  
Industriestr. 9, Uetendorf, Tel. 033 345 52 52

**FUSSBALLCLUB BELP**  
 1922  
**Klimag ag**  
 luft- und wärmetechnik  
**BAUHAUS**  
 Wo's gut wärmt muss.  
 www.fc.belp.ch  
**Spiele FC Belp, Sportanlage Giessenbad, Belp**  
**Samstag, 9. April 2016**  
 12.30 Uhr: Junioren Dc – FC Grosshöchstetten-Schlosswil  
 14.00 Uhr: Junioren Db – FC Gerzensee a  
**16.00 Uhr: 3. Liga – FC Rubigen**  
 18.15 Uhr: 4. Liga – SC Worb b

**Sonntag, 10. April 2016**  
 14.30 Uhr: Junioren Ba – FC Weissenstein Bern a  
 16.30 Uhr: Junioren Bb – FC Breitenrain  
**Öffnungszeiten Clubhaus: jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten jeweils während den Spielen im Clubhaus oder beim Pergola-Kiosk.**

**Frühlingskonzert**  
 des Gemischten Jodlerchörl Meiegruess, Oberscherli  
 Leitung: Elisabeth Hänni  
**In der Mehrzweckhalle Oberbalm**  
**Samstag, 9. April 2016, 20.00 Uhr**  
 ab 19.00 Uhr Festwirtschaft  
**Sonntag, 10. April 2016, 13.00 Uhr**  
 ab 12.00 Uhr Festwirtschaft  
 schöne Tombola – Samstag Jodler-Bar  
 Platzreservierung bei E. + R. Guggisberg.  
 Tel. 031 842 05 20 jeweils von Mo-Fr 19.00 – 21.00 Uhr

**Fussballclub Rüscheegg**  
 Sportplatz Wislisau  
**Samstag, 9. April 2016**  
 14 Uhr: Jun. C Rüscheegg/Schwarzenburg – FC Wabern  
 Spielplätze: 1 = Wislisau, 2 = Kaufdorf, 3 = Schwarzenburg  
 Weitere Infos auf: [www.fc.ruescheegg.ch](http://www.fc.ruescheegg.ch)

**SVKAUFDORF**  
**Sonntag, 10.4.16,**  
 Sportplatz Kleematte  
 11 Uhr:  
**Jun. Cb – SC Bümpliz 78**  
 13 Uhr:  
**5. Liga – FC Grosshöchstetten**  
**Sonntag, 10.4.16,**  
 Bächlifeld Gerzensee  
 13 Uhr:  
**Jun. B – FC Rot-Schwarz**  
**Mittwoch, 13.4.16,**  
 Wislisau, Rüscheegg  
 19 Uhr:  
**Sen. 30+ – Team Niesen**  
 Unser **NEUES CLUBHAUS** ist während und nach den Spielen für Sie geöffnet.  
 Besuchen Sie uns und unterstützen Sie den SVK!

**BELPER KULTURTAGE**  
 22. APRIL – 10. MAI 16

**Angebotsübersicht vom 22. April – 10. Mai 2016**

22.04.   Fr	<b>Memory of Elvis by Peter Müller</b> (Elvis-Show)	Linde 20.30 Uhr, Fr. 10.–
23.04.   Sa	<b>Mittelalterspektakel</b> mit Mittelalterverein Bern <b>Mystic Medieval Folk Openair</b> mit Kel Amrún	Schlosspark 10 – 22 Uhr, Fr. 5.– Kinder/Jugendliche bis 16 Jahre gratis Konzert ab 20.30 Uhr
27.04.   Mi	<b>Swingin' Ladies</b> The Mirabellas	Campagne Oberried 19.30 Uhr, Fr. 10.– Reservierungen ☎ 031 818 20 40
29.04.   Fr	<b>Mundart-Songs von Polo Hofer</b> mit POLO-BUDGET	Z'Heimetli (Linde) 20.30 Uhr, gratis
30.04.   Sa	<b>Soul, Funk, Rhythm &amp; Blues</b> mit Soul T Band	Aula Mühlematt 20.30 Uhr, Fr. 20.–
01.05.   So	<b>Klassisches Konzert</b> mit Santé String Quartet	Reformierte Kirche 17 Uhr, Fr. 10.–
04.05.   Mi	<b>Jugendorchester in action</b> mit Sinfonieorchester Amersfoort und Symphonieorchester der Musikschule Region Gurbetal	Aaresaal Kreuz 19.30 Uhr Kollekte
06.05.   Fr	<b>Country, Rock, Rockabilly</b> mit Buddy Dee & The Ghostriders	Linde 20.30 Uhr, Fr. 10.–
07.05.   Sa	<b>Ballettmärchen für Kinder «Im Feenland»</b> mit Tanzpalette Belp	Aaresaal Kreuz 17 + 19 Uhr Kollekte
10.05.   Di	<b>Lesung «Der Münstersturz»</b> mit Peter Beutler	Gewölbekeller 20 Uhr, Fr. 10.–

Genauere Angaben zu den Veranstaltungen und den auftretenden Künstlern finden Sie auf dem in alle Haushalte verschickten **Faltprospekt**, über [www.belp-kulturtag.ch](http://www.belp-kulturtag.ch) oder [www.belp.ch](http://www.belp.ch).

**Belp Kulturtage 2016 – da gehen wir hin!**

**GEMEINDE BELP**  
**Polysportives Sommerlager Tenero**

Die Gemeinde Belp bietet auch in diesem Jahr vom **10. bis 16. Juli 2016**

**Belp Schülerinnen und Schülern** zwischen dem 3. und 9. Schuljahr die Möglichkeit, zu einem reduzierten Preis von Fr. 380.– (Normalpreis Fr. 430.–) am traditionellen polysportiven Sommerlager im Centro Sportivo della Gioventù in Tenero teilzunehmen. Kurs- und Lagerleitung: Ueli Lüscher, Thomet + Lüscher SPORT.

Flugblätter mit detaillierten Informationen und Anmeldeunterlagen liegen an den Schaltern der Gemeindeverwaltung Belp und in den Belp Schulen auf oder können unter [www.tls.ch/sportcamps](http://www.tls.ch/sportcamps) heruntergeladen werden.

Anmeldungen von **Belp Schülerinnen und Schülern** sind bis **10. Juni 2016** zu richten an **Gemeinde Belp, Abteilung Soziales, M. Schlapbach, Gartenstrasse 2, Postfach 64, 3123 Belp (oder direkt im Internet über [www.tls.ch/sportcamps](http://www.tls.ch/sportcamps))**.

**SOKO Belp**

**Peter Guggisberg**  
**BAU Belp**  
 Tel. 031 819 15 48  
 Natel 079 218 45 66  
 Fax 031 819 82 15  
 Umbauten  
 Renovationen  
 Kernbohrungen

**Holzbau Wägli AG Zimmerei**  
 3123 Belp  
 Allmendweg 251  
 Natel 079 632 75 42  
 Telefon 031 819 13 12  
 belp@waegli-holzbau.ch | [www.waegli-holzbau.ch](http://www.waegli-holzbau.ch)  
**Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen**

**Liquidation bis Ende April**

**attika FEUERKULTUR**  
**hase**  
**LOTUS**  
**Wir machen Platz für neue Cheminéeöfen Stark reduzierte Modelle!**

**Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 13.30 bis 17.00 Uhr**  
**Samstag, 09.30 bis 12.00 Uhr / oder auf Voranmeldung**

**KURT WYLER AG**  
 • Kaminbau • Öfen  
 • Apparateanlagen  
 • Bauplanung  
 • Sanitär • Heizung  
**Industriestrasse 12**  
**3672 Oberdiessbach**  
**Tel. 031 771 15 11**  
[www.kurtwylerag.ch](http://www.kurtwylerag.ch)

**Engeloch**  
 Entdecken Sie mit uns die Welt.  
**Reisen für die Sinne**

**Wenn es grünt und blüht...**

Mittwoch, 13. April **Tulpenfest in Morges am Genfersee** Fr. 35.–  
 Sonntag, 8. Mai **Muttertagsfahrt Kaiserstuhl (Deutschland) mit Spargel-Menü** Carfahrt inklusive Mittagessen Fr. 88.–

**Frühlingsreisen aus unserem Jahresprogramm 2016**

21.–24. April	Südtirol zur Apfelblüte	Fr. 560.–
7.– 8. Mai	Muttertag am Lago Maggiore	Fr. 320.–
12.–16. Mai	Zwischen Brenta-Dolomiten und Marmolada	Fr. 760.–
30. Mai–5. Juni	Kroatiens Inselwelt: Von der Kvarnerbucht zu den Plitvicer Seen nach Zadar	Fr. 1175.–
9.–16. Juni	Rügen-Bornholm: Die schönsten Ostseeinseln	Fr. 1590.–
20.–24. Juni	Almrausch und Bergseen in Südtirol	Fr. 790.–

Den ausführlichen Reisekatalog finden Sie auf unserer neuen Website [www.engeloch-reisen.ch](http://www.engeloch-reisen.ch)

**Peter Engeloch Reisen AG**  
 Zelgweg 4, 3132 Riggisberg, Telefon 031 808 15 15, Fax 031 809 21 32  
[info@engeloch-reisen.ch](mailto:info@engeloch-reisen.ch), [www.engeloch-reisen.ch](http://www.engeloch-reisen.ch)

Gibt Ihnen Ihr **Garten** zu viel Arbeit?  
 Wächst Ihnen Ihr **Hausumschwung** über den Kopf?  
 Haben Sie **Sträucher** zu schneiden?  
 Haben Sie **Bäume** zu schneiden oder zu fällen?  
 Landwirt/Baumpfleger ist Ihnen bei diesen Arbeiten gerne behilflich, zuverlässig und zu fairen Konditionen.  
**Anfragen unter 031 819 03 25**

**Zahn-Prothesen Reparaturen**  
 • preiswert • schnell • kompetent  
 Stephan Müller dipl. Zahntechniker  
 Notfalldienst bei uns angetrieben  
 • 15 Jahre Erfahrung • kostenlose Beratungen  
 Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
 Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58  
 Solothurn Bärenstrasse 11 032 622 32 26

**SCHNITZEL-FABRIK**  
 FEINSTE SCHNITZEL-VARIATIONEN  
 GROSSE CORDON-BLEUS  
**Schlager KÖNIG**  
 Bar - Pub - Disco - Club - Uetendorf  
**Gutbürgerliche frische Küche**  
 Pizza - Saisonale Angebote  
 Cordonbleu und Schnitzel für jeden Geschmack und Hunger.  
 Saal bis 100 Pers. - 2 Kegelbahnen  
 Dancing Schlagerkönig  
 365 Tage offen  
 Fr./Sa. bis 02.00 Uhr warmes Essen  
 Freitag und Samstag  
 Live Band's und DJ's zum Tanzen  
 Restaurant Rössli  
 Dorfstrasse 15  
 3661 Uetendorf  
 033 345 12 12  
 Reservation erwünscht  
[info@roessli-uetendorf.ch](mailto:info@roessli-uetendorf.ch)  
[www.roessli-uetendorf.ch](http://www.roessli-uetendorf.ch)

**Restaurant Bütschelegg**  
**10 Jahre Bütschelegg Team**  
 Wir lassen unser Jubiläumsjahr ausklingen und laden noch einmal zu unserem Top-Angebot ein.  
**Werktags Mittagsmenü für 10.–**  
**1. März – 30. April**  
 031 809 03 24 - [www.buetschelegg.ch](http://www.buetschelegg.ch)  
 Bis 31. März: Donnerstag Ruhetag

**Eröffnungstage**  
**8. / 9. April 2016**  
 Herzlich willkommen – Wir freuen uns, Sie im neu gestalteten LANDI Laden Belp begrüßen zu dürfen!

**Beratungstage**  
 Testen Sie unsere **Fahrräder, Roller und Senioren Mobile.**

**Landi A A R E Genossenschaft**  
**Laden Belp**  
 Aemmenmattstr. 4  
 3123 Belp  
 Tel. 031 812 40 00  
[www.landiaare.ch](http://www.landiaare.ch)

**Gratis Bratwurst**  
 Gültig am Samstag, 9. April im LANDI Laden Belp.

**Aktuell 20.–**  
 Gültig von 8.4.16 bis 9.4.16  
 20 x 50 cl  
 1.–/Flasche  
**Preisabschlag**  
 vorher: 26.–  
**Feldschlösschen Lager Original**  
 + Depot. 87303

**2.90**  
**Kapkörbchen Osteospermum**  
 Farben: Weiss, gelb-orange, rosa-pink. 07166

**Aktuell 1.50**  
 1 kg  
**Saisonapfel Kl. II**  
 25364

**259.–**  
 Neueste Akku-Technologie  
 Schweizweit bester Preis!  
**Garantie 5 Jahre**  
**Roboterstaubsauger Roomba 631**  
 Automatische Rückkehr zur Ladestation. Inkl. virtueller Wand. 29982



**Daniel Berger**  
Gärtnerei und  
Gartenunterhalt

Zelgweg 15  
3132 Riggisberg  
079 133 68 02

**Gemüsesetzlinge**

Verkauf: Treibhaus Kirchmattstrasse 22,  
unterhalb Schulhaus.

Zeitweise Bedienung, sonst Selbst-  
bedienung.

Bestellung und Fragen: 079 133 68 02.

**Restaurant Frohsinn**  
3123 Belp 031/819 01 36  
[www.frohsinn-belp.ch](http://www.frohsinn-belp.ch)  
Ruhetage: Samstag und Sonntag



**Kracher im April**  
(auch am Mittag ausser Freitag)  
**Rindszunge an Kapernsauce**  
**Kartoffelstock**  
Fr. 14.00

Reservation: 031 809 09 29  
[reservation@altimoschti.ch](mailto:reservation@altimoschti.ch)

**ALTI MOSCHTI**

[www.alti-moschti.ch](http://www.alti-moschti.ch) **Mühlethurnen**

<b>51 Fifty One Blues Band</b> Chicago Blues	Freitag, 08.04.2016	20:30 Uhr	30.-
<b>Stéphanie Berger</b> „Hölelejah!“ Comedy	Samstag, 09.04.2016	20:30 Uhr	40.-
<b>Shirley Grimes</b> „Love Songs“ Irish-Folk	Freitag, 15.04.2016	20:30 Uhr	38.-
<b>2. Berner Blues- und Rockabend</b> Blues / Rock'n'Roll	Samstag, 16.04.2016	20:30 Uhr	32.-

**Naturpark GANTRISCH**  
mit Schwarze See

**Gantrisch-Kulturkalender**

Fr/Sa 8./9.4. 19/20 h h Gerzensee, Gemeindefaal,  
Frühlingskonzert der Musikgesellschaft und  
Tambourengruppe Gerzensee, [www.musiggerzensee.ch](http://www.musiggerzensee.ch)

Sa 9.4. 9 h, Lanzenhäusern, Restaurant Bahnhof, Zmorge  
für alli, Barbara Thörnblad spricht zum Thema:  
Entrümpelung in Kopf - Herz und Haus, Anmeldung bei Dora  
Bigler: 031 731 28 41 oder Alice Schmied: 031 731 05 47

Sa 9.4. 20.30 h, Belp, Rest. Linde, Schwofe wie fruecher

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

Zu verkaufen in der Gemeinde Nieder-  
mühlern

**Land und Wald**

14,2 ha Kulturland und 3,62 ha Wald. An-  
tritt von Nutzen und Schaden per 1.5.2016  
oder nach Vereinbarung. Auskunft unter  
Nr. 079 464 51 90. Verkauf an den Meist-  
bietenden.

**ILP** Integrierte Lösungsorientierte  
Psychologie

**Coaching-Ausbildung  
2016**

1-jährig, berufsbegleitend,  
neu auch in Bern

Tel. 032 530 33 61 [www.ilp-schweiz.ch](http://www.ilp-schweiz.ch)  
[info@loesungs-impulse.ch](mailto:info@loesungs-impulse.ch)

Sonnenstoren - Fensterläden - Glasdachsysteme - Lamellen - Rollladensysteme - Sicherheitsstoren - Insektenschutz



[www.gehrigstoren.ch](http://www.gehrigstoren.ch)  
**Beratung Verkauf Montage Service**

**Gehrig Storen**  
Sonnen-, Licht- und Wetterschutz  
Roland Gehrig, Mühleweg 2, 3132 Riggisberg, Tel. 031 809 20 50



**KÜNG METZG  
TOFFEN**

Tel. 031 819 02 58

**Aktion:**  
8. und 9. April 2016  
**Kalbsschnitzeli paniert**  
100g Fr. 5.90

**Aktuell:**  
**Hausgemachte  
Bärlauchbratwürste**

*Wir verkaufen Fleisch aus  
der Gantrisch-Region*

Gönnen Sie Ihren Füssen eine profes-  
sionelle, wohltuende und erholsame  
Auszeit im

**Fuesspflege-Stübli in Toffen**  
oder bei Ihnen zu Hause!

Öffnungszeiten: Mo bis Fr, 9 bis 20 Uhr  
Sa, 9 bis 14 Uhr

(ProBon) Auf Ihren Anruf unter  
Telefon 079 437 99 61 freut sich  
Frau P. Meister

**Basische Körperpflege – Ihrer Haut zuliebe**

**100 % NATURSEIFEN**

- nur beste Rohstoffe, 100 % natürlich und abbaubar
- zarter Schaum
- weiblich-blumige, fruchtige und männlich-herbe Düfte
- für zarte, empfindliche, anspruchsvolle, reife,  
trockene und normale Haut

**Kaufe Fahrzeuge  
aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
El-Haddad-Autohandel

Kafi Riggi Restaurant  
mit Confiserie  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 24 32



**April Monatshit**

Im April servieren wir Ihnen  
wieder unsere feinen

**Pouletknusperli im Bierteig CH**  
z. B. mit frischen Salaten oder  
anderen Beilagen!

**Jeden Tag drei feine Mittagsmenu!**  
Mi/Do/Fr ab 18.00 Uhr Pizza!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Familie Baumann und Riggi-Team

Schwitzen Sie viel? Juckreiz, empfindliche und  
trockene Haut, Schweißfüsse, anfällig für Pilze?  
Mit basischer Körperpflege gehört das der Ver-  
gangenheit an. Probieren Sie's und Sie werden  
begeistert sein!

Basische Produkte von Jentschura, Thusner und  
Toggenburger Naturseifen.



Kommen Sie vorbei.  
Ich freue mich, Sie zu beraten.  
3127 Mühlethurnen  
Telefon 031 802 06 32

**Frühlings-Teilausverkauf**  
**bis zu 50% Rabatt auf**  
Bambus, Palmen, Moorbeetpflanzen  
+ Sträucher **Grosse Bäume in Münsingen bis 70% Rabatt**









Lorbeer bis 3 m  
Buchs bis 3 m  
Magnolien bis 3 m  
Rhododendron  
Nadelgehölze bis 7 m

**100 verschiedene  
Japanische Ahorne**

Hibiscus  
Obst, Beeren  
Heckenpflanzen  
Blütenstauden  
Oliven  
Oleander  
Formgehölze usw.

Bambus 2 m ab Fr. 79.-

Zierapfel

Jap. Zwergahorn bis 2 m

**TEIL-  
AUSVERKAUF**

Deko-Sachen  
Töpfe, Blumen  
Zimmerpflanzen für Büros  
Kerzen, Teichpumpen  
Samen-Dünger  
und vieles vieles mehr.

**Telefon  
079 414 68 76**

[www.pflanzenoase.ch](http://www.pflanzenoase.ch)

**Pflanzenoase Kummer, Münsingen**  
Äusserer Giessenweg 34  
Steffisburg, Thunstrasse 41

**Gutschein  
von Fr. 20.-**  
ab Kaufpreis Fr. 100.-  
(1 Jahr gültig, nicht kumulierbar)

**Praxiseröffnung**

Dr. med. Stefan Joss, Facharzt FMH für orthopädische Chirurgie und  
Traumatologie des Bewegungsapparates, eröffnet am 01.04.2016 seine  
privatärztliche Praxis in Bern sowie eine chirurgische Tätigkeit im  
Salemsspital Bern (Hirslanden).

Dr. med. Stefan Joss  
Bundesgasse 16  
3011 Bern  
Telefon: 031 311 70 00 Fax: 031 312 20 10  
E-Mail: [ortho-joss@hin.ch](mailto:ortho-joss@hin.ch) [www.ortho-joss.ch](http://www.ortho-joss.ch)

**Bisherige Tätigkeit**

- Praxis-Assistenz Prof. Dr. med. R. Hertel, Lindenhofspital  
Bern
- Chirurgische/Orthopädische Klinik, Spital Langnau i.E.
- Orthopädische/Traumatologische Klinik, Spital Interlaken
- EFORT Travelling Fellowship Marseille/Nizza
- Orthopädische Chirurgie Muskulo-Skelettal Zentrum,  
Schulthess-Klinik Zürich

**Spechtstunden/Anmeldungen:**

- Montag bis Freitag nach Vereinbarung zwischen 8:00 bis  
17:00 Uhr.
- Notfälle jederzeit

Telefon Praxis: 031 311 70 00 Privat: 079 691 63 00

**Wie um die Ecke** Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 **real D 3D**

**WIE BRÜDER IM WIND**  
Sa 09.04., So 10.04. und Mi 13.04. je 14.00h, D., ab 6 J.  
Ein Junge zieht einen kleinen Adler in den Bergen auf.

**ZOOMANIA 3D** Deutsch, ab 6 Jahren  
Sa 09.04. und So 10.04. je 13.30h, Mi 13.04. 14.30h

**DEM HIMMEL ZU NAH**  
Fr 08.04., Mo 11.04. und Mi 13.04. je 18.00h,  
Sa 09.04. und So 10.04. je 17.00h, Dial./frz. UT., ab 14 J.  
Die Geschichte einer lebensbejahenden Frau, die ihrem  
tragischen Familienschicksal mit einem Film begegnet.

**MY BIG FAT GREEK WEDDING 2**  
Sa 09.04. und So 10.04. je 18.15h, Deutsch, ab 0 Jahren  
Der griechische Chaos-Clan ist zurück!

**MATHIAS GNÄDINGER –  
Die Liebe seines Lebens**  
Fr 08.04., Mo 11.04. und Mi 13.04. je 18.30h, Sa 09.04.  
und So 10.04. je 16.00h, Dialekt, ab 10 Jahren  
Gnädinger war ein Publikumsliebhaber, eine Heraus-  
forderung für Regisseure und ein Garant für Anekdoten.

**LOLO** Deutsch (nächste Woche F/d), ab 12 Jahren  
Do 07.04. bis Mi 13.04. tägl. 20.00h  
Nach langer Einsamkeit lässt sich Violette verführen. Doch  
sie hat die Rechnung nicht mit ihrem Sohn Lolo gemacht...

**HOW TO BE SINGLE**  
Do 07.04. bis Mi 13.04. tägl. 20.30h, Deutsch, ab 14 J.  
Noch nie hat „schlafen“ in der Stadt, die niemals schläft,  
derart viel Spass gemacht! Schweiz. Erstaufführung

[www.kinoumdiecke.ch](http://www.kinoumdiecke.ch)

**WOLF-storen.ch**

**ACHTUNG HAUSBESITZER!**

**Wir produzieren in der Schweiz  
zu sehr konkurrenzfähigen  
Preisen:**

- Aluminium-Fensterläden
- Aluminium-Rollläden
- Aluminium-Fensterzargen
- Balkonverkleidungen
- Sonnenstoren
- Lamellenstoren

**Ihre Regionalvertretung**

Beat Schmutz  
Aebnit 571  
3154 Rüscheegg Heubach  
Mobile 078 688 40 84

**Wolf Storen AG** - Telefon 0848 50 42 50  
[info@wolf-storen.ch](mailto:info@wolf-storen.ch) - [www.wolf-storen.ch](http://www.wolf-storen.ch)

**20%**  
Auf allen Grillmarken  
Samstag und Sonntag  
MEGA Grillshow  
mit Degustation

**GRILL  
Rabatttage  
8.-10. April**

So vielfältig wie der Sommer, ist auch unsere  
Grill- und Zubehörausstellung.  
Direkt miterleben wie auf unseren neusten Modellen  
grilliert, gebacken und gekocht wird.  
Der Keramikgrill SAFFIRE, der etwas andere Holzkohlengrill  
sowie der neue Gaspizzaofen FRESNO werden Sie begeistern.



**GASZENTRUM  
SCHORI AG**  
3065 Bolligen [www.gaszentrum.ch](http://www.gaszentrum.ch)

Freitag 08.00 - 18.00  
Samstag 08.00 - 16.00  
Sonntag 10.00 - 16.00

**SOCAR  
GAS**